

Comfort 257.2

Opérateur pour garages souterrains et collectifs



Notice de montage et d'utilisation

1. Explication des symboles

Remarques



Prudence ! Risque de dommages corporels !

Vous trouverez ici d'importantes consignes de sécurité à observer scrupuleusement pour éviter des dommages corporels !



Attention ! Risque de dommages matériels !

Vous trouverez ici d'importantes consignes de sécurité à respecter scrupuleusement pour éviter des dommages matériels !



Remarque / Conseil



Contrôle



Référence

Plaque signalétique de la commande

Type : _____

Art. no. : _____

Produit no. : _____

Plaque signalétique du groupe moteur

Type : _____

Art. no. : _____

Produit no. : _____

2. Table des matières

1.	Explication des symboles	2
2.	Table des matières	2
3.	Consignes générales de sécurité	3
4.	Vue d'ensemble du produit	4
4.1	Fourniture Comfort 257.2	4
4.2	Les différentes portes	6
5.	Préparations au montage	6
6.	Montage	7
6.1	Préparation du rail d'opérateur	7
6.2	Montage sur la porte	8
6.3	Montage au plafond	9
6.4	Eclairage	9
6.5	Déverrouillage	10
6.6	Montage de la commande fonctionnelle Control vario	11
7.	Emetteur portable	11
7.1	Utilisation et accessoires (en option)	11
7.2	Codage de l'émetteur portable	12
8.	Mise en service	13
8.1	Câblage de l'opérateur avec la commande fonctionnelle Control vario	13
8.2	Raccordements de la commande d'opérateur	14
8.3	Raccordements de la commande fonctionnelle	15
8.4	Présentation du câblage de la commande fonctionnelle Control vario	18
8.5	Programmation rapide	19
8.6	Vérification des fonctions	21
9.	Fonctions évoluées de l'opérateur	22
9.1	Déroulement de la programmation évoluée (Exemple pour le niveau 2, menu 2)	22
9.2	Présentation de toutes les fonctions programmables	23
9.3	Présentation des fonctions des niveaux	24
10.	Signalisations	33
10.1	Fonctions des diodes lumineuses	33
10.2	Messages d'états	33
10.3	Signaux de pannes	34
10.4	Schéma séquentiel des messages de dysfonctionnement sur les commandes avec clavier sur le couvercle et interrupteur à clé	35
10.5	Remèdes	36
11.	Annexe	38
11.1	Caractéristiques techniques Comfort 257.2	38
11.2	Déclaration de conformité constructeur	38
11.3	Certificat de conformité CE	39

3. Consignes générales de sécurité



A lire absolument !

Groupe-cible

Cet opérateur doit être monté, raccordé et mis en service exclusivement par un personnel qualifié et instruit qui :

- dispose de connaissances relatives aux dangers liés aux interventions sur des installations électriques,
- dispose de connaissances sur les règles se rapportant à l'électrotechnique,
- dispose d'une formation aux premiers secours et à l'utilisation d'équipements de sécurité,
- est suffisamment instruits et encadrés par des électriciens qualifiés,
- a la capacité de reconnaître les dangers liés à l'électricité,
- dispose de connaissances dans l'application de la norme EN 12635 (exigences concernant l'installation et l'utilisation).

Garantie

La garantie concernant la fonctionnalité et la sécurité d'utilisation entrera en vigueur si les consignes contenues dans ces instructions ont été respectées.

La non-observation des présentes consignes peut conduire à des blessures corporelles et des dégâts matériels. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages imputables à un non-respect des consignes.

Les piles, les fusibles et les ampoules sont des consommables exclus de la garantie.

Afin d'éviter toute erreur pouvant occasionner un endommagement de la porte et de l'opérateur, il est impératif de suivre scrupuleusement les indications de la notice de montage. Le produit pourra seulement être mis en service après avoir pris connaissance de la notice de montage et d'entretien correspondante.

Les instructions de montage et de service sont à remettre à l'utilisateur de l'installation et à conserver. Elles contiennent d'importantes informations concernant l'utilisation, les vérifications et la maintenance.

Le produit est fabriqué conformément aux normes et directives citées dans la déclaration de conformité constructeur et le certificat de conformité. Le produit a quitté l'usine dans un état de sécurité technique sans défauts.

Avant la première mise en service, les fenêtres, portes et portails motorisés doivent être vérifiés par un spécialiste et entretenus au moins une fois par an et selon les besoins (avec justificatif écrit).

Application conforme

L'opérateur a été conçu pour l'ouverture et la fermeture exclusives de portes de garage.

La mise en service est uniquement autorisée dans les pièces sèches. La force maximum de traction et de poussée doit être respectée.

Exigences de la porte

La porte doit :

- S'arrêter en auto-maintien (grâce à un équilibrage à ressorts),
- avoir un mouvement facile.

En plus des consignes contenues dans ces instructions, il faut respecter les règlements généraux sur la sécurité et sur la prévention des accidents !

Nos conditions générales de vente et de livraison entrent en vigueur.

Consignes concernant le montage de l'opérateur

- Vérifiez le bon état mécanique de la porte.
- Vérifiez si la porte stoppe dans toute position.
- Vérifiez si la porte est facile à déplacer dans les deux sens de manœuvre.
- Vérifiez si la porte s'ouvre et se ferme correctement.
- Enlevez toutes les pièces inutiles de la porte (câble, chaîne, équerre par exemple).
- Mettez hors fonction tous les dispositifs devenus inutiles après le montage de l'opérateur.
- Avant les travaux de câblage, il est indispensable de débrancher l'opérateur.
Pendant les travaux, l'alimentation électrique doit impérativement restée coupée.
- Respectez les normes locales en vigueur.
- Pour éviter tout phénomène d'induction, il est impératif de séparer dans deux gaines différentes les câbles d'alimentation 230 V des câbles d'asservissement basse tension pour raccordement d'appareils périphériques tels que contacteurs ou cellules etc..
La tension de service est de 24 V DC.
- Montez l'opérateur sur une porte fermée uniquement.
- Tous les éléments d'impulsions et les dispositifs de commande (digicodeur par ex.) doivent être montés à portée visuelle de la porte et à une distance suffisante de sécurité par rapport aux pièces mobiles de la porte. Il est important de respecter une hauteur de montage minimum de 1,5 mètres.
- Appliquez les plaques d'avertissement, (risque de pincement), en évidence et durablement.
- Après le montage, vérifiez qu'aucune pièce de la porte ne déborde sur les passages piétons ou voies publiques.

Consignes concernant la mise en service de l'opérateur

Après mise en service de l'installation, l'utilisateur de la porte ou son représentant doit être informé avec précision sur le fonctionnement.

- Vérifiez que les éléments de commande de la porte sont hors de portées des enfants.
- Avant de mettre la porte en mouvement, vérifiez si la zone de débattement est bien libre de toute personne et de tout objet.
- Vérifiez tous les dispositifs de sécurité présents.
- Ne jamais toucher une porte ou des pièces mobiles en mouvement.
- Attention aux points de la porte à risques éventuels de pincement et d'écrasement.
Les directives de la norme EN 13241-1 doivent être respectées.

Consignes concernant la maintenance de l'opérateur

Pour garantir un fonctionnement correct, les points suivants doivent être régulièrement contrôlés et remis en état, le cas échéant. Avant tous travaux sur la porte, l'opérateur devra toujours être mis hors tension.

- Vérifiez une fois par mois si l'opérateur inverse bien son sens de marche dès que la porte touche un obstacle. Pour cela, veuillez placer un obstacle de 50 mm de haut et de large dans la zone de débattement de la porte, en respectant son sens de marche.
- Vérifiez le réglage de force en OUVERTURE et FERMETURE.
- Vérifiez toutes les pièces mobiles de la porte et de l'opérateur.
- Vérifiez si la porte présente d'éventuelles traces d'usure ou des dommages.
- Vérifiez le fonctionnement aisé manuel de la porte.

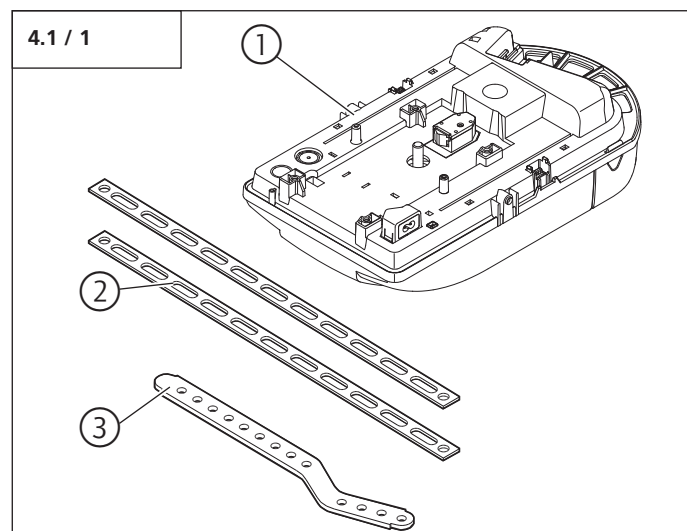
Consignes concernant l'entretien de l'opérateur

A proscrire : un jet d'eau direct, un nettoyeur haute pression, des acides ou une eau savonneuse.

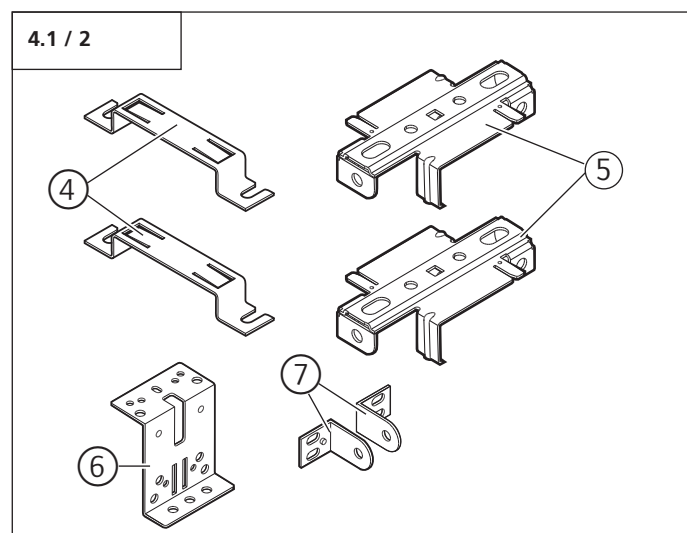
4. Vue d'ensemble du produit

4.1 Fourniture Comfort 257.2

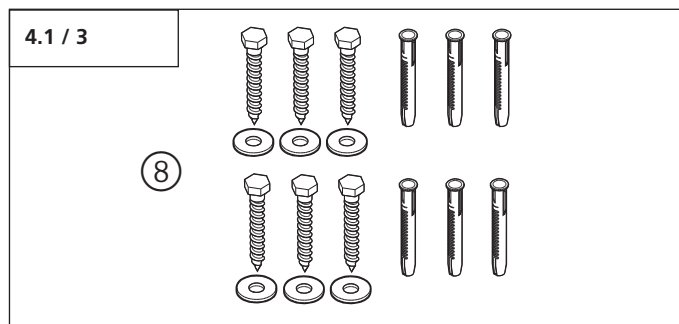
Fourniture standard



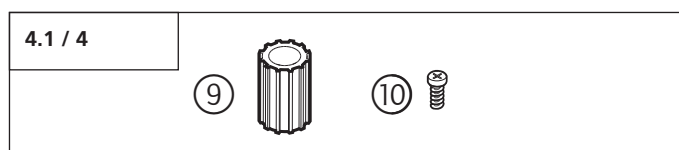
- 1 Tête d'opérateur Comfort 257.2
- 2 Tôle de suspension
- 3 Traînard galbé



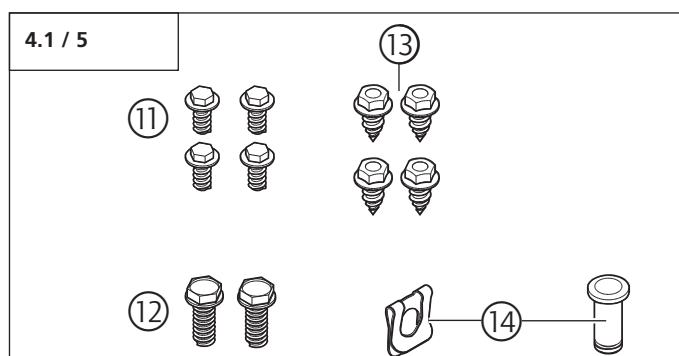
- 4 Pincas à rail (2x)
- 5 Crampon de suspension (2x)
- 6 Élément de raccordement de la porte
- 7 Equerres d'entraînement de la porte (2x)



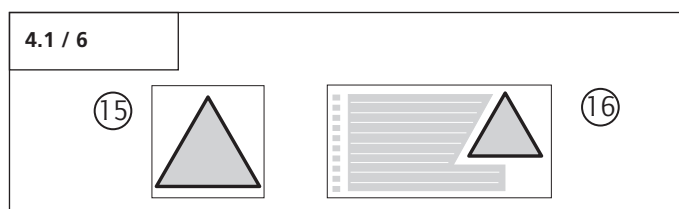
- 8 Matériel de fixation du rail



- 9 Douille adaptatrice
- 10 Vis 4,0 x 10



- 11 Vis 6 x 14 (4x)
- 12 Vis à tête hexagonale M6 x 20 (2x)
- 13 Vis à tôle 6,3 x 16 (4x)
- 14 Goujon A8 avec sécurité SL



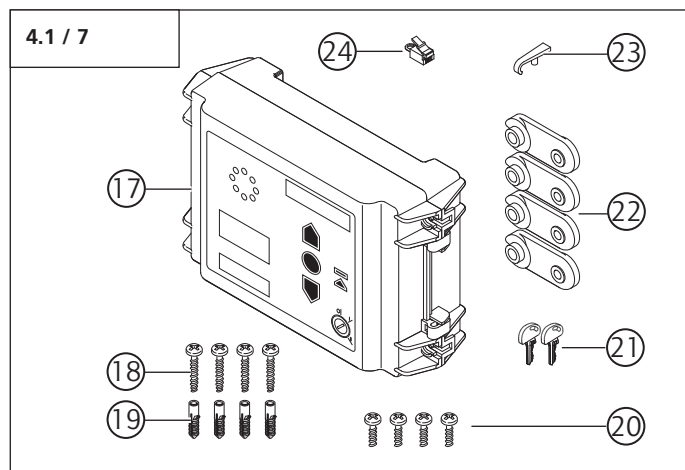
- 15 Plaque d'avertissement déclenchement
- 16 Autocollant d'avertissement

En plus de la fourniture standard, les accessoires suivants sont nécessaires au montage :

- Commande fonctionnelle
- Rail d'opérateur

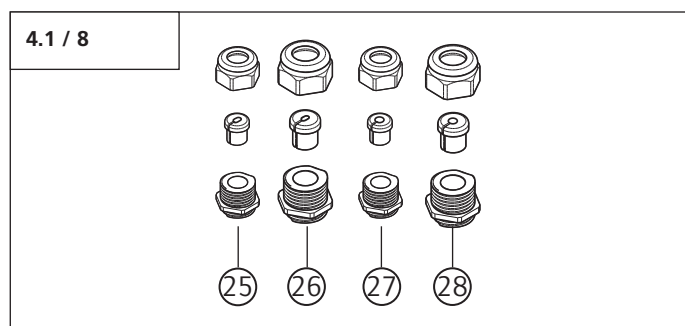
4. Vue d'ensemble du produit

Commande fonctionnelle Control vario



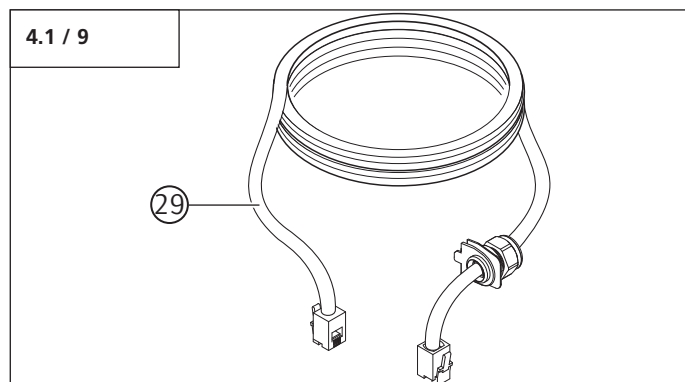
- 17 Commande fonctionnelle Control vario
- 18 Vis à bois 4 x 35 (4x)
- 19 Cheville (4x)
- 20 Vis plastique 4 x 10 (4x)
- 21 Clés (2x)
- 22 Pied du boîtier de commande (4x)
- 23 Poussoir
- 24 Fiche de court-circuit

Set de vissage



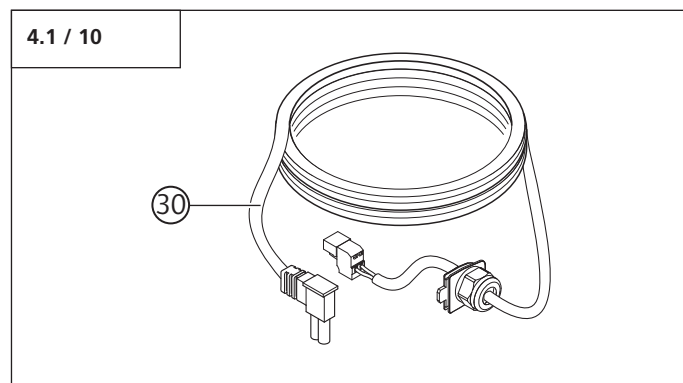
- 25 Vissage pour câble M16 pour câble plat à 4 pôles
- 26 Vissage pour câble M20 pour câble plat à 6 pôles
- 27 Vissage pour câble M16 pour câble rond 4 - 6 mm
- 28 Vissage pour câble M20 pour câble rond 6 - 9 mm

Faisceau de câble groupe moteur – commande opérateur



- 29 Faisceau de câble groupe moteur – commande opérateur

Faisceau de câble pour câble de transmission de réseau de la tête d'opérateur

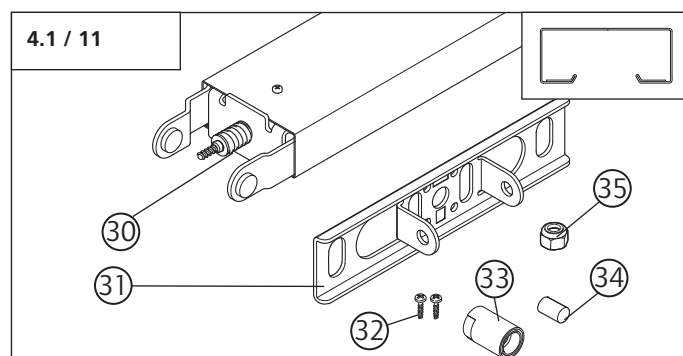


- 30 Faisceau de câble pour câble de transmission de réseau de la tête d'opérateur

Rails d'opérateur

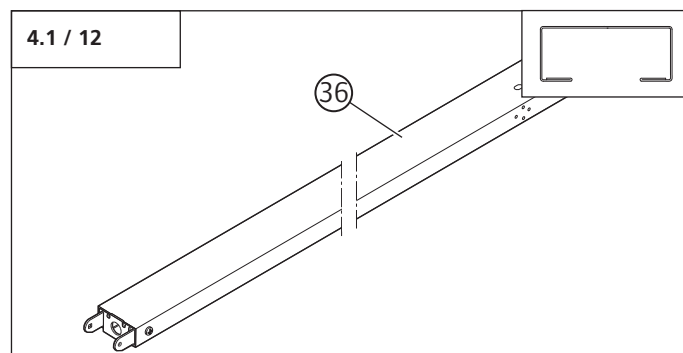
La tête d'opérateur peut être combinée avec des rails différents.

Type de rail 1



- 31 Rail d'entraînement
- 32 Patte de fixation type de rail 1
- 33 Vis B4 4,2 x 13 (2x)
- 34 Manchon de sécurité court
- 35 Goujon 8 x 12,5
- 36 Ecrou M6 autofreinant

Type de rail 2



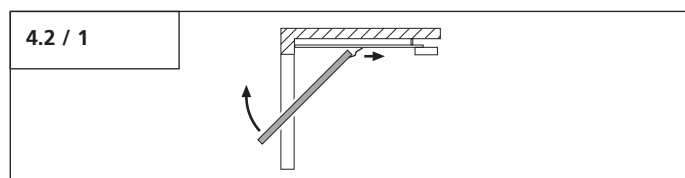
- 37 Rail d'entraînement

4. Vue d'ensemble du produit

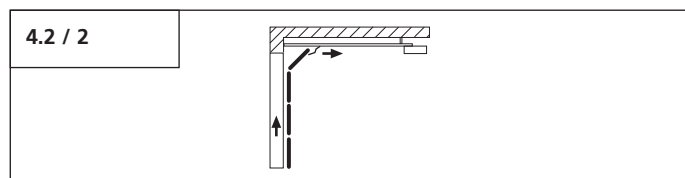
4.2 Les différentes portes

La fourniture standard avec le rail d'opérateur correspondant est adaptée aux exécutions de portes suivantes.

Porte basculante débordante

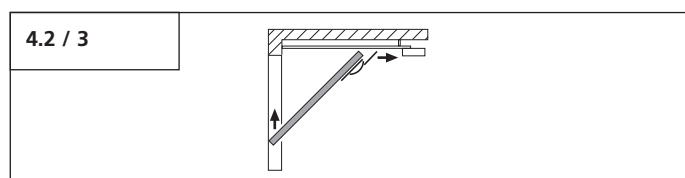


Porte sectionnelle ayant une largeur inférieure ou égale à 3 m

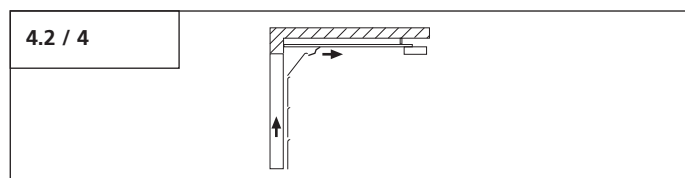


Des accessoires spéciaux sont indispensables au type de porte suivant :

Porte basculante non débordante



Porte sectionnelle ayant une largeur supérieure ou égale à 3 m



5. Préparations au montage



Attention !

Afin de garantir un montage correct, effectuez les contrôles suivants avant de débuter le travail.

Fournitures

- Vérifiez l'intégralité des fournitures.
- Vérifiez la présence des accessoires nécessaires au montage envisagé.

Garage

- Vérifiez si votre garage est équipé d'une alimentation électrique et d'un dispositif de coupure appropriés.

Porte



Attention !

Si le garage n'a pas de seconde entrée : Afin de pouvoir pénétrer dans le garage en cas de panne, la porte du garage devra être équipée d'un déverrouillage d'urgence.

S'il y a utilisation d'un kit de déverrouillage :

- Vérifiez la bonne fonctionnalité des verrous de la porte.
Ne mettez en aucun cas les verrous de la porte hors fonction.

S'il n'y a pas utilisation d'un kit de déverrouillage :

- Démontez les verrous mécaniques de la porte ou mettez-les hors fonction en position ouverte !
- Vérifiez si la porte à manoeuvrer remplit les conditions suivantes :
 - La porte doit être facilement manoeuvrable à la main.
 - La porte doit s'arrêter automatiquement dans toute position.



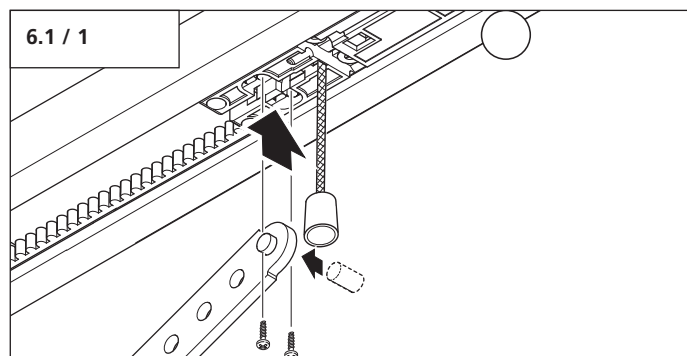
Référence :

Lors de l'utilisation et du montage d'accessoires, il est impératif de respecter les instructions correspondantes.

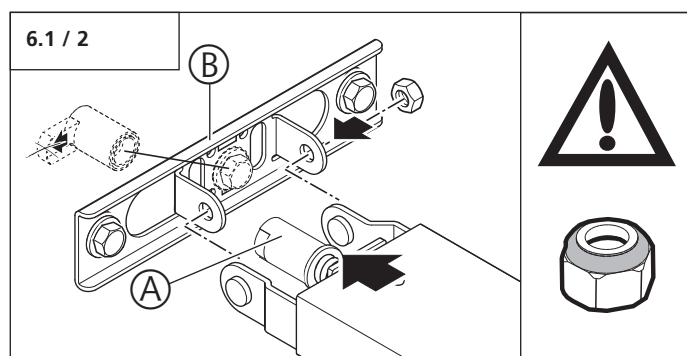
6. Montage

6.1 Préparation du rail d'opérateur

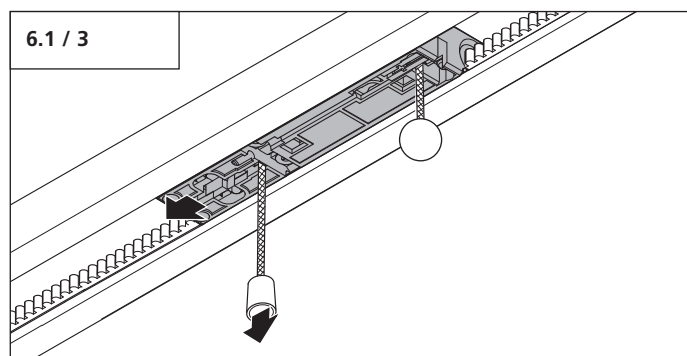
Montage du type de rail 1



- Montez le bras d'entraînement.



- Mettez en place le manchon de sécurité (A).
- Montez la patte de fixation (B).

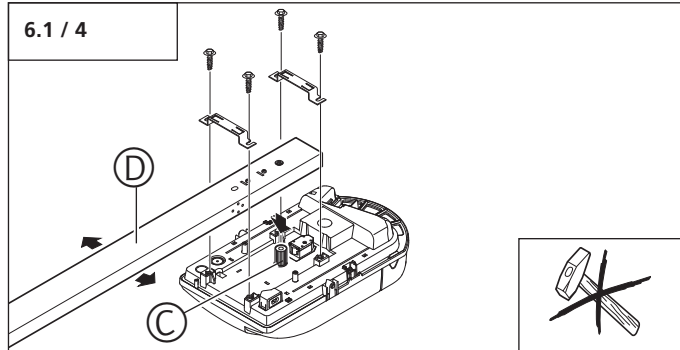


- Déverrouillez le chariot.



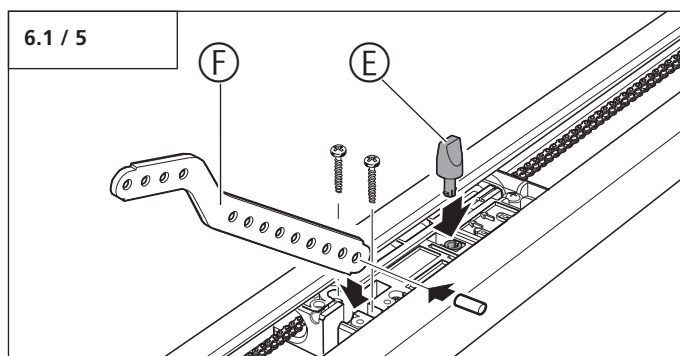
Attention !

Le rail doit être monté sur la tête d'opérateur avec précaution.
Ne surtout pas forcer, sinon la denture peut s'abîmer !

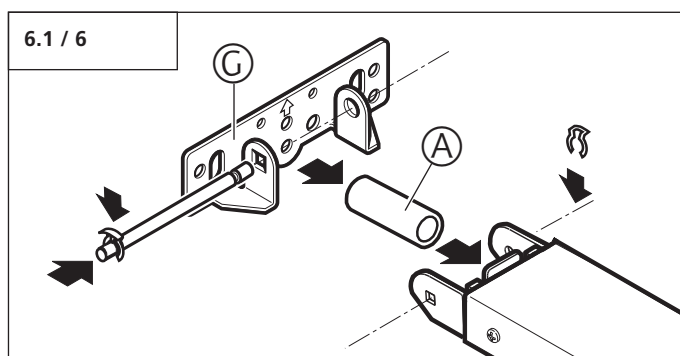


- Enfoncez la douille (C) sur l'arbre de transmission.
- Montez le rail (D) sur le boîtier du moteur.

Montage du type de rail 2

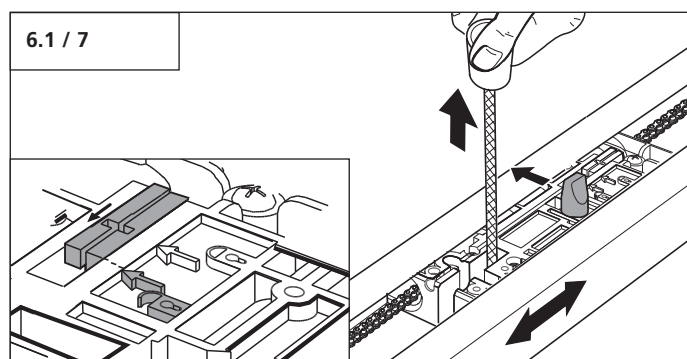


- Insérez la goupille de déverrouillage (E).
- Montez le bras d'entraînement (F).



- Mettez en place le manchon de sécurité (A).
- Montez la patte de fixation (G).

6. Montage

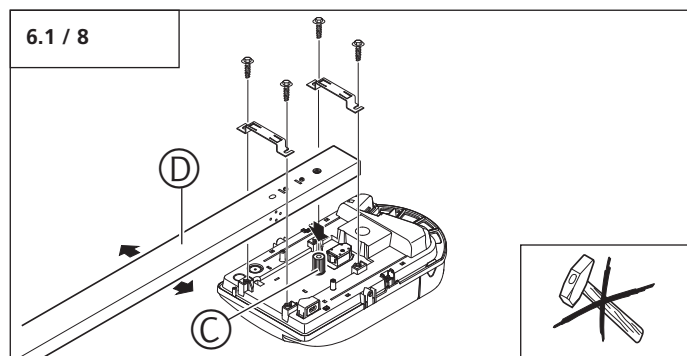


- Déverrouillez le chariot.



Attention !

Le rail doit être monté sur la tête d'opérateur avec précaution. Ne surtout pas forcer, sinon la denture peut s'abîmer !



- Enfoncez la douille (C) sur l'arbre de transmission.
- Montez le rail (D) sur le boîtier du moteur.

6.2 Montage sur la porte



Prudence !

Jusqu'à sa fixation, le système d'entraînement doit être assuré pour éviter toute chute.

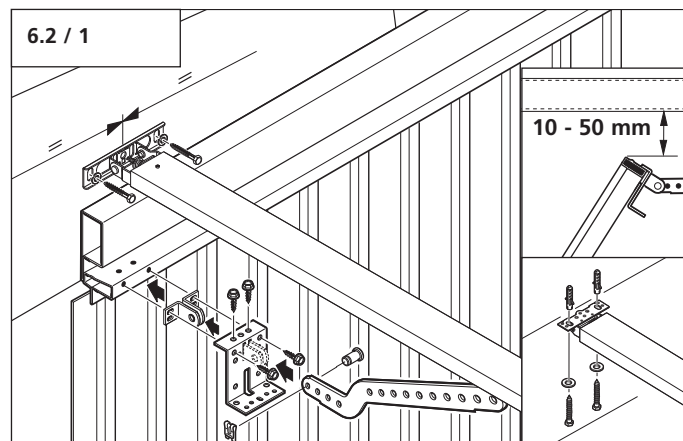


Attention !

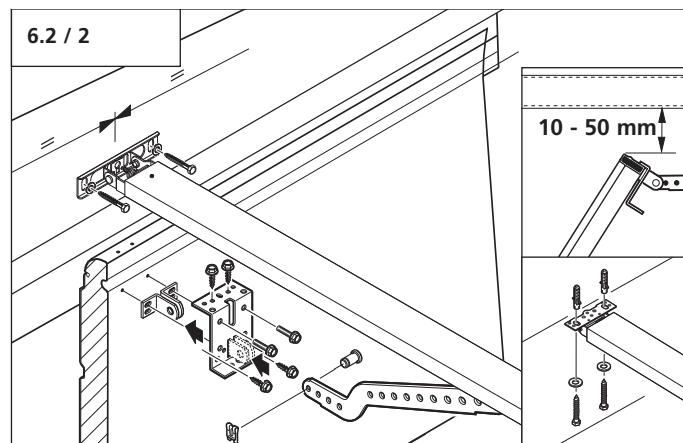
Pour garantir un fonctionnement sans problème de la porte il faut que :

- la patte de fixation destinée au rail d'entraînement soit montée de manière centrée au-dessus de l'élément de raccordement de la porte.
- il y ait entre 10 et 50 mm de jeu entre la partie la plus haute de la porte en mouvement et la partie inférieure du rail d'entraînement horizontal.

Montage de la porte basculante débordante.

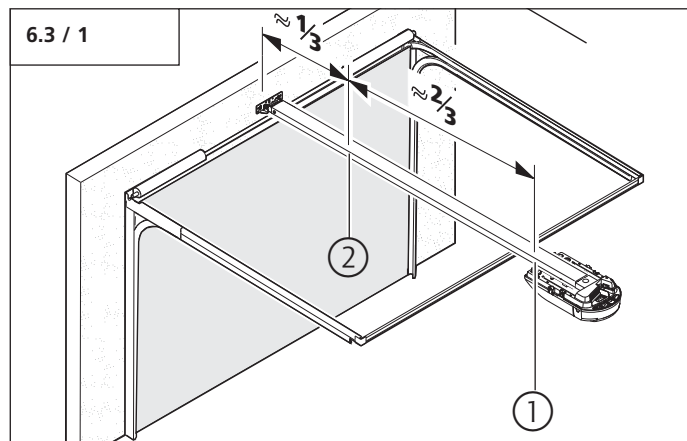


Montage à la porte sectionnelle.

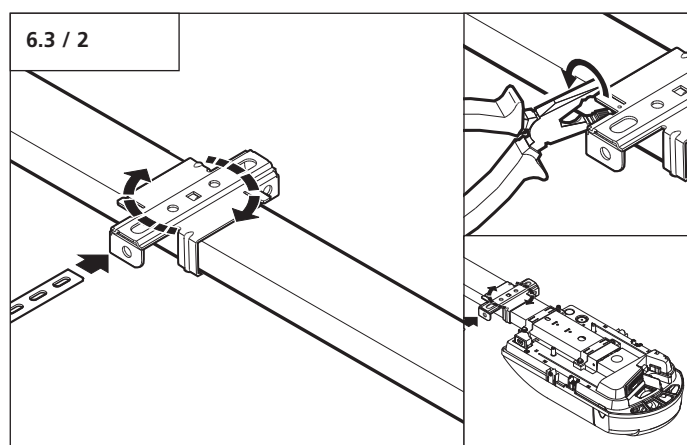


6. Montage

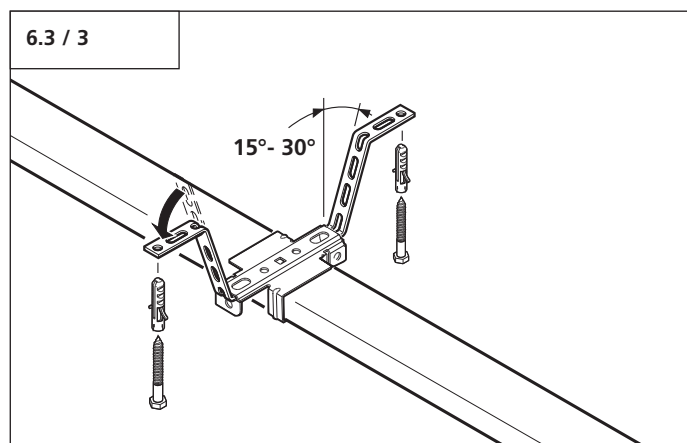
6.3 Montage au plafond



- Déterminez les positions de montage 1 et 2.

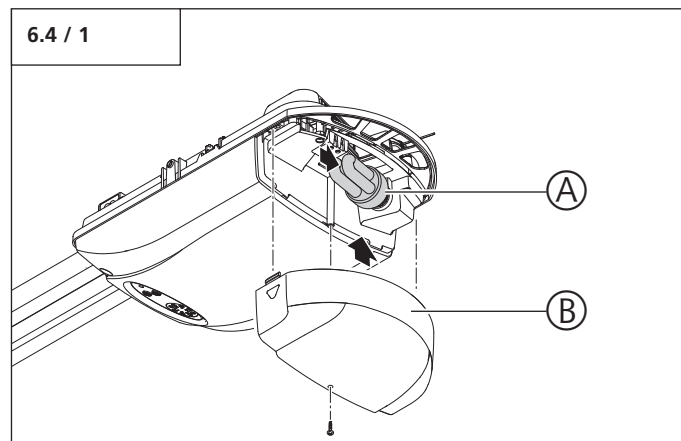


- Montez les crampons de suspension aux positions de montage 1 et 2.



- Courbez les tôles de fixation.
- Montez les tôles de fixation au plafond..

6.4 Eclairage



- Insérez la lampe à économie d'énergie (A).
- Vissez fermement le diffuseur (B).

6. Montage

6.5 Déverrouillage



Prudence !

En actionnant le déverrouillage, la porte peut effectuer des mouvements incontrôlés :

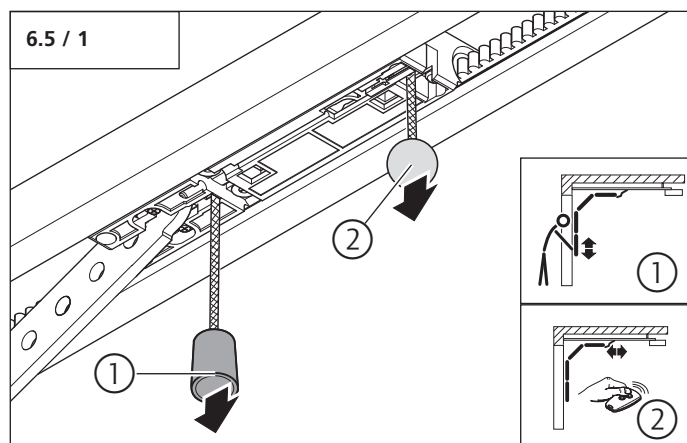
- Si les ressorts de la porte sont faibles ou cassés.
- Si la porte n'est pas bien équilibrée.

En ouvrant manuellement la porte, le chariot de guidage peut entrer en collision avec la tête d'opérateur.

Une porte déverrouillée doit être manœuvrée lentement !

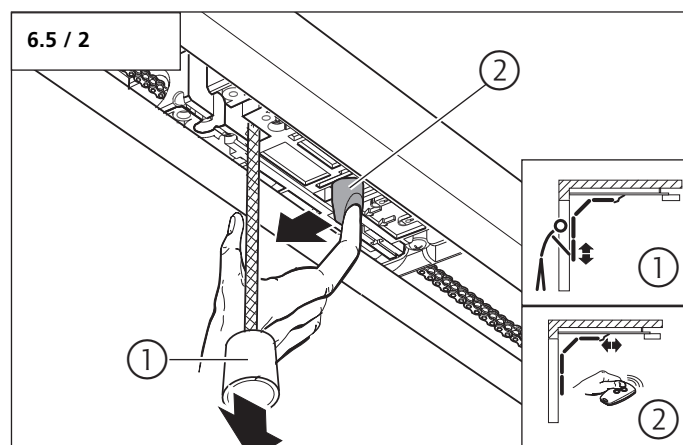
- Transformez la construction pour limiter le trajet de la porte dans le sens d'ouverture.
- Vérifiez la hauteur minimum d' 1,8 m de la tirette.
- Appliquez l'« Avertissement déverrouillage » sur la tirette.

Type de rail 1



1. Découpler la porte du groupe moteur.
2. Accoupler à nouveau porte et le groupe moteur.

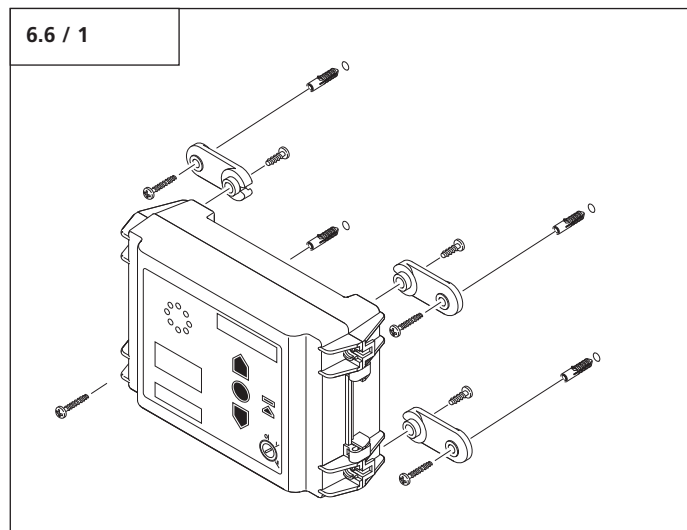
Type de rail 2



1. Découpler la porte du groupe moteur.
2. Accoupler à nouveau porte et le groupe moteur.

6. Montage

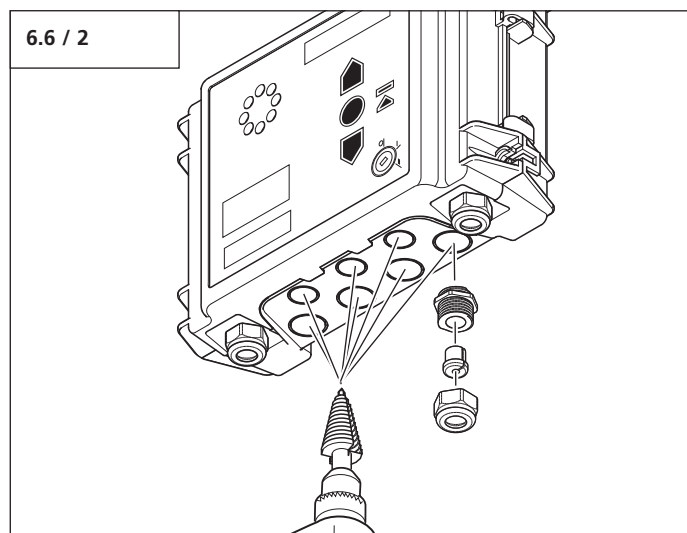
6.6 Montage de la commande fonctionnelle Control vario



- Montez la commande fonctionnelle Control vario côté entraînement.

Elargissement du passage des câbles

Un élargissement du passage des câbles n'est nécessaire que si vous souhaitez raccorder des systèmes supplémentaires sur la commande fonctionnelle.



- Ouvrez la percée prévue à l'aide d'un foret à étages.
- Fermez la percée à l'aide du vissage adapté.

7. Emetteur portable

7.1 Utilisation et accessoires (en option)

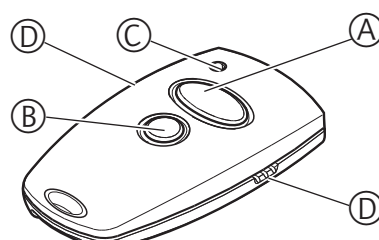


Prudence !

- Gardez les émetteurs portables hors de portée des enfants !
- Actionnez l'émetteur seulement après vous être assuré que ni personne, ni objet ne se trouve dans la zone de débattement de la porte.

7.1 / 1

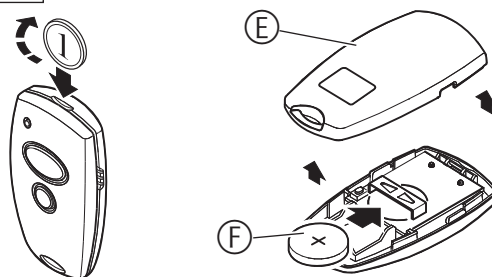
Présentation.



- A Bouton fonctionnel, grand
- B Bouton fonctionnel, petit
- C Pile - témoin lumineux d'émission
- D Douille de transfert
- E Dos de l'émetteur portatif
- F Pile 3V CR 2032

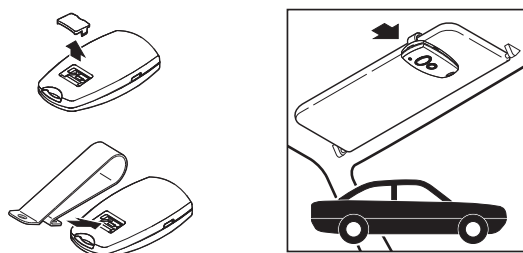
7.1 / 2

Remplacez la pile.



7.1 / 3

Accessoire clip pare-soleil.



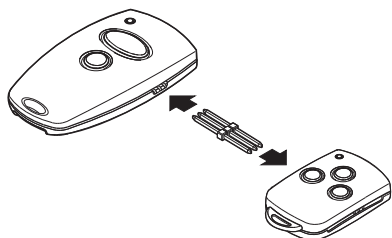
7. Emetteur portable

7.2 Codage de l'émetteur portable

7.2.1 Transférer le code

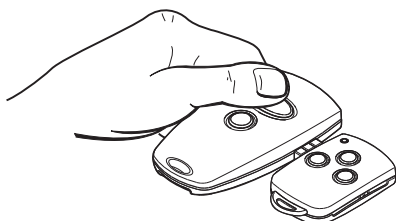
7.2.1 / 1

Brancher l'émetteur portatif.



7.2.1 / 2

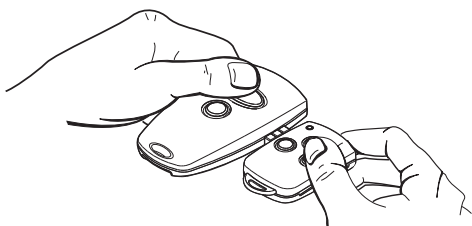
Actionner l'émetteur maître.



- Actionnez l'émetteur maître puis maintenez l'appui sur le bouton. Le témoin lumineux de l'émetteur s'allume.

7.2.1 / 3

Transmettre le codage.



- Appuyez sur le bouton sélectionné du nouvel émetteur à coder tout en maintenant l'appui sur le bouton de l'émetteur maître. La LED clignote.

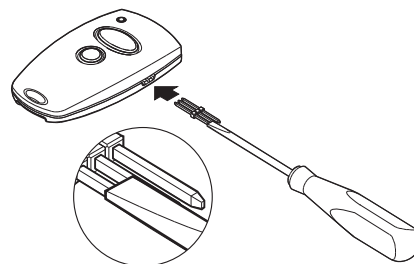
Après 1 à 2 secondes, la diode lumineuse du nouvel émetteur codé reste allumée en permanence. La procédure de codage est terminée.

- Retirez la fiche de transfert.

7.2.2 Changement de codage

7.2.2 / 1

Modifier le codage.



- Branchez la fiche de transfert dans l'émetteur portable.
- Mettez une des broches externes de la fiche de transfert en court-circuit avec la broche centrale (à l'aide d'un tournevis par ex.).
- Actionnez le bouton sélectionné de l'émetteur portable. Le codage aléatoire intégré permet d'établir un nouveau code. La diode lumineuse clignote rapidement.

Quand la diode reste allumée en permanence, l'émetteur a appris un nouveau codage.

On peut alors relâcher le bouton et retirer la fiche de transfert.



Remarque :

- Après un nouveau codage de l'émetteur, l'opérateur doit aussi être reprogrammé pour réagir au nouveau codage.
- En cas d'émetteurs à canaux multiples ce processus de codage doit être répété pour chaque bouton.

8. Mise en service

8.1 Câblage de l'opérateur avec la commande fonctionnelle Control vario



Prudence !

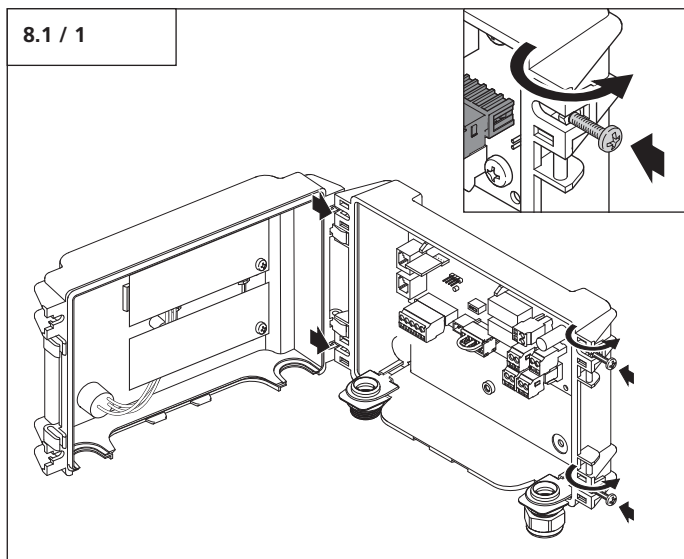
Risque d'électrocution :
Avant tous travaux de câblage, vérifier si les câbles sont bien hors tension.
Pendant les travaux de câblage, faire en sorte que les câbles restent hors tension (en parant à tout possibilité de remise sous tension par exemple).



Attention !

- Pour éviter les dommages, il faut absolument respecter les points suivants :
- Respecter les normes locales en vigueur.
- Pour éviter les phénomènes d'induction, il est impératif de séparer dans des gaines différentes les câbles d'asservissement des câbles d'alimentation du moteur.
- Pour conserver le type de protection donné du système d'entraînement, les câbles doivent être munis de bouchons adaptés.

8.1 / 1



Remarque :

Il n'est pas nécessaire de déposer les vis pour ouvrir le couvercle du boîtier.

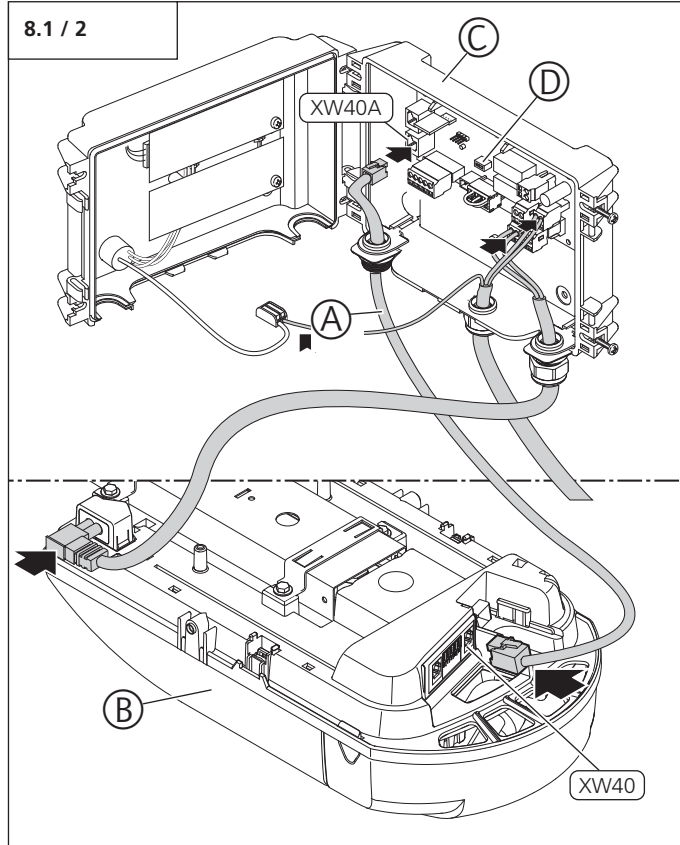
- Desserrer les 4 vis du couvercle du boîtier.
- Basculez les quatre vis du couvercle du boîtier.
- Ouvrez le couvercle du boîtier d'un côté.



Attention !

- Pour un fonctionnement parfait,
- les fiches du câble de système (A) doivent être introduites dans les prises correspondantes de la tête d'opérateur (B) et de la commande de service (C) et
 - les câbles de connexion (E + F) doivent être branchés correctement.

8.1 / 2



Groupe moteur	Jonction	Commande fonctionnelle
XW40	<--->	XW40A

- Connectez le câble de transmission de réseau (E) à l'opérateur (B) et à la commande (C).
- Enfoncez le passage de câble de la commande (C) au repère (G)
- Introduisez le câble de réseau (F) dans la commande (C) par l'orifice (G).

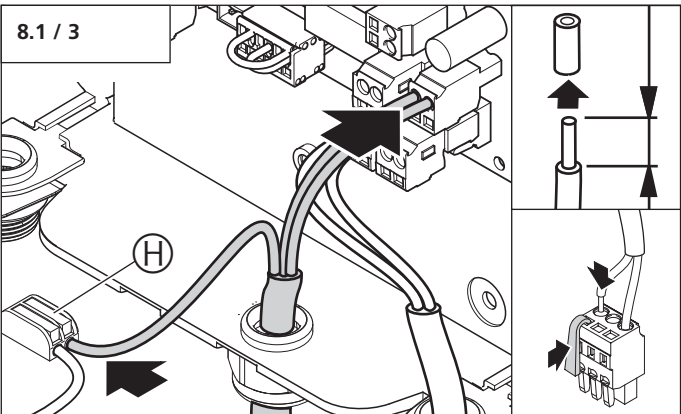


Remarque :

La programmation peut être désactivée avec le commutateur DIP (D).

- ON Programmation activée
- OFF Programmation bloquée

8. Mise en service



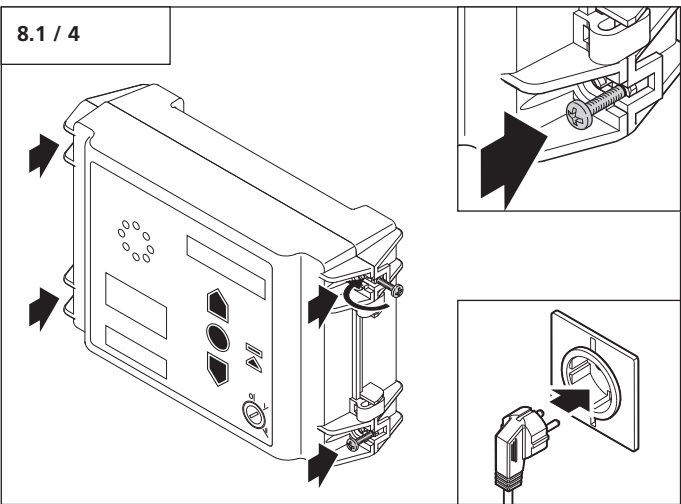
- Connectez le câble de réseau à la connexion XN 81 et à la connexion PE (H).

Désignation	Couleur des connexions
L	Marron
N	Bleu
H	Vert/jaune



Attention !

- Pour éviter tout endommagement du câblage, il convient de veiller lors de la fermeture du couvercle à ce que les câbles ne soient pas coincés.
- Pour conserver le type de protection indiqué du système d'entraînement,
 - les ouvertures doivent être dotés d'un bouchon adapté,
 - les câbles doivent être correctement logés dans la percée,
 - les passe-câbles enfichables doivent être enfichés correctement dans la commande.



- Fermez le couvercle du boîtier.
- Basculez les quatre vis sur le couvercle du boîtier.
- Vissez le couvercle du boîtier..

8.2 Raccordements de la commande d'opérateur



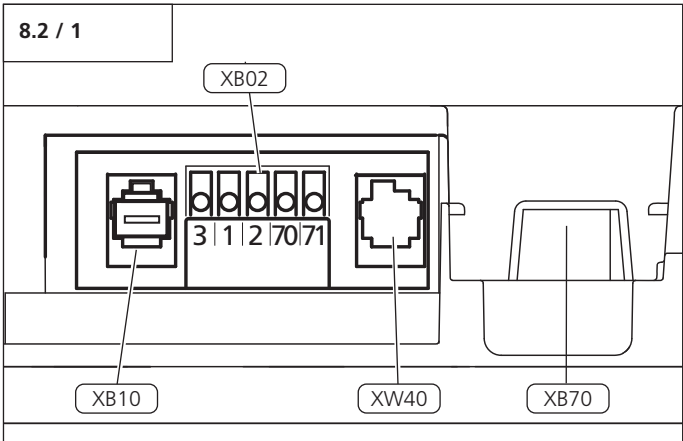
Prudence !

Risque d'électrocution :
Avant tous travaux de câblage, vérifier si les câbles sont bien hors tension.
Pendant les travaux de câblage, faire en sorte que les câbles restent hors tension (en parant à tout possibilité de remise sous tension par exemple).



Attention !

- Pour éviter les endommagements de la commande :
- Respecter à tous moments les normes locales en vigueur.
 - Pour éviter les phénomènes d'induction, il est impératif de séparer dans des gaines différentes les câbles d'asservissement des câbles d'alimentation du moteur.
 - La tension du circuit de commande est de 24 V DC
 - Une tension étrangère aux branchements XW40, XB10 ou XB02 entraîne la destruction de l'ensemble de l'électronique.
 - Seuls des contacts à fermeture libre de potentiel peuvent être branchés aux bornes 1 et 2 (XB02).
 - Ne jamais mettre la fiche pontée dans la prise XW40 !



Désignation	Type / Fonction	
XB02	Branchement d'éléments de commande externes sans câblage du système et sans cellule photoélectrique bifilaire	9.3 / Niveau 5 / Menu 1
XB10	Branchement d'éléments de commande externes avec câblage du système	-
XW40	Raccordement de la commande fonctionnelle	8.1
XB70	Branchement antenne électronique	-



Référence :
Pour le montage d'éléments fonctionnels externes, de dispositifs de sécurité et de signalisation, il est impératif de respecter les instructions correspondantes.



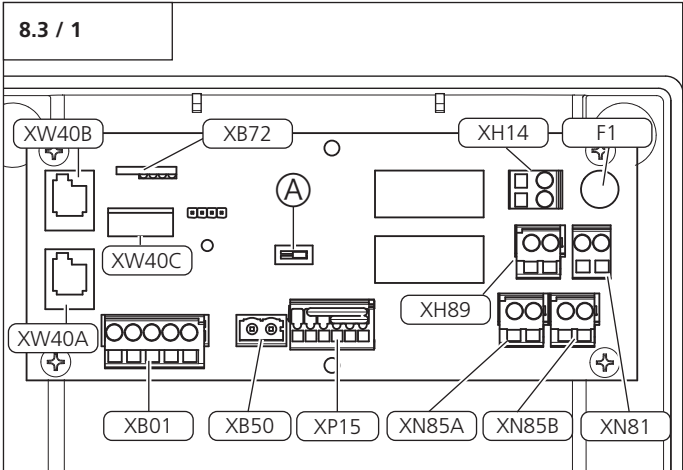
Remarque :
Avant de brancher un élément fonctionnel aux prises femelles du système, il faut enlever la fiche de court-circuitage correspondante.

8.3 Raccordements de la commande fonctionnelle



Prudence !
Risque d'électrocution :
Avant tous travaux de câblage, vérifier si les câbles sont bien hors tension.
Pendant les travaux de câblage, faire en sorte que les câbles restent hors tension (en parant à tout possibilité de remise sous tension par exemple).

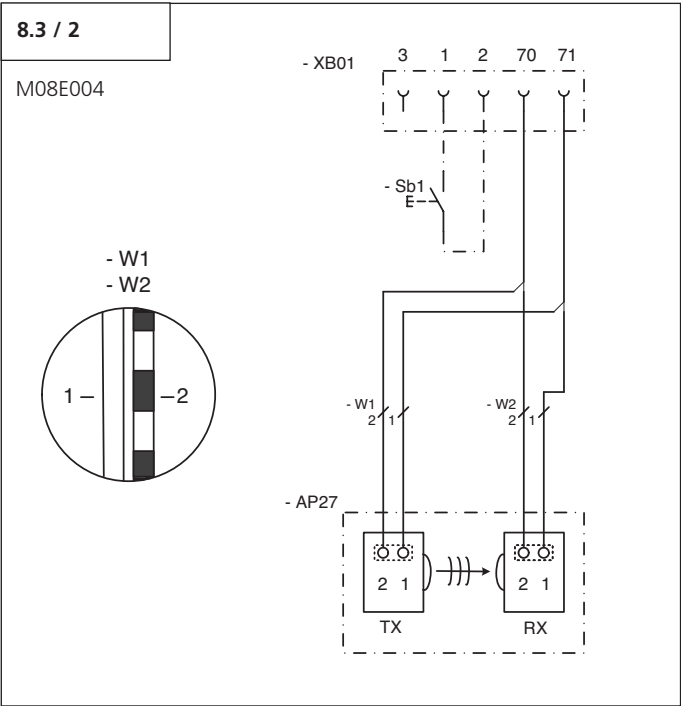
Raccordements de la commande fonctionnelle



Désignation	Type / Fonction	
A	Commutateur DIP programmation	8.1
F1	Fusible 6,3 A	–
XB01	Cellule photoélectrique bifilaire / cellule photoélectrique externe et bouton à impulsion	8.3 / 2, 8.3 / 3
XB50	Alimentation des éléments de commande externes 24 V DC, max. 100 mA	8.3 / 8
XB72	Sans fonction	–
XH14	Raccordement de l'impulsion de balayage	8.3 / 7
XH89	Raccordement du feu de signalisation NO affecté avec 230 V	8.3 / 7
XN81	Fiche branchement secteur 1N~230 V	8.3 / 5
XN85A	Branchement secteur protégé pour redirection au moteur	8.3 / 6
XN85B	Branchement secteur protégé pour redirection aux modules d'extension	8.3 / 6
XP15	Connecteur femelle à 6 pôles / Commande circuit de sécurité	8.3 / 4
XW40A	Moteur BUS MS	–
XW40B	Module d'extension BUS MS	–
XW40C	Ecran BUS MS	–

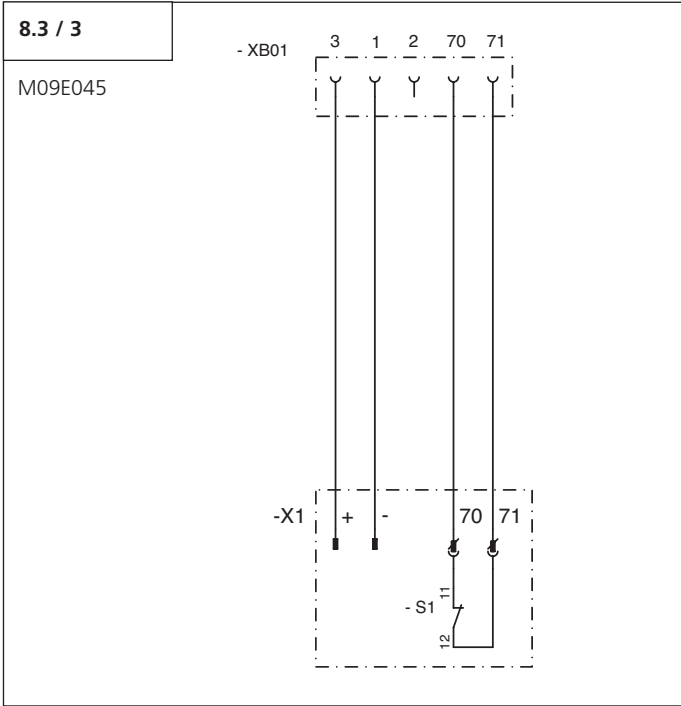
8. Mise en service

Connexion XB01 (cellule photoélectrique bifilaire)



Désignation	Type / Fonction
1	GND 0V
2	Impulsion
3	24 V
70	Raccordement GND FERMETURE
71	Raccordement Cellule photoélectrique FERMETURE
AP27	Cellule photoélectrique émetteur TX, récepteur RX
RX	Cellule photoélectrique Récepteur RX
TX	Cellule photoélectrique Émetteur TX
Sb1	Bouton à impulsion
XB01	Borne élément de commande

Connexion XB01 (cellule photoélectrique externe)



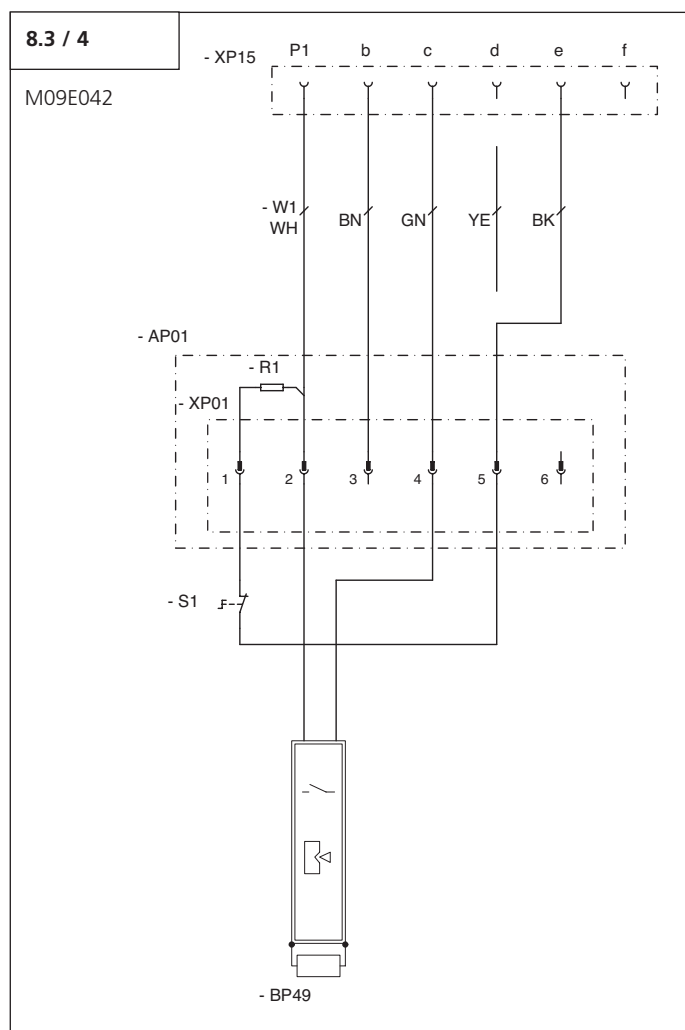
Désignation	Type / Fonction
XB01	Borne élément de commande
1 (XB01)	GND 0V
2 (XB01)	Impulsion
3 (XB01)	+ 24 V DC
70 (XB01)	Raccordement GND
71 (XB01)	Raccordement Cellule photoélectrique FERMETURE
X1	Récepteur externe
70 (X1)	Raccordement du contact à ouverture libre de potentiel
71 (X1)	Raccordement du contact à ouverture libre de potentiel
+ (X1)	+ 24 V DC
- (X1)	GND
S1	Cellule photoélectrique Contact à ouverture libre de potentiel



Référence :
Après le raccordement d'une cellule photoélectrique à XB01, il est nécessaire de réaliser une réinitialisation BUS (point 9.3 / niveau 1 / menu 8).

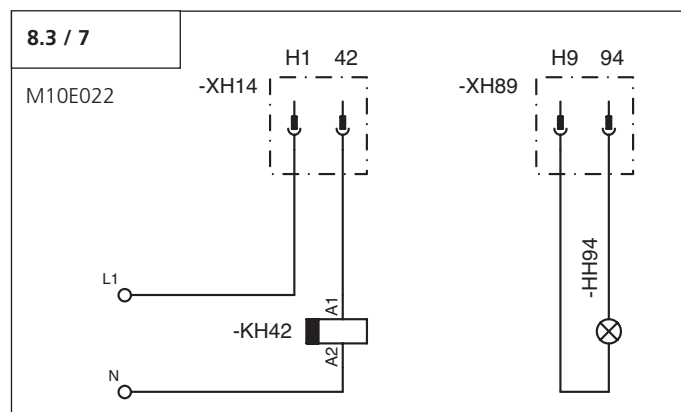
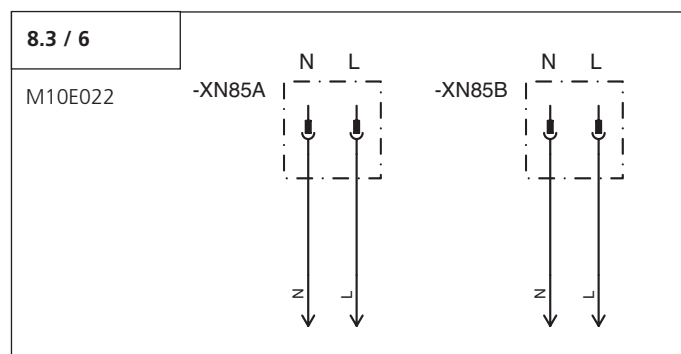
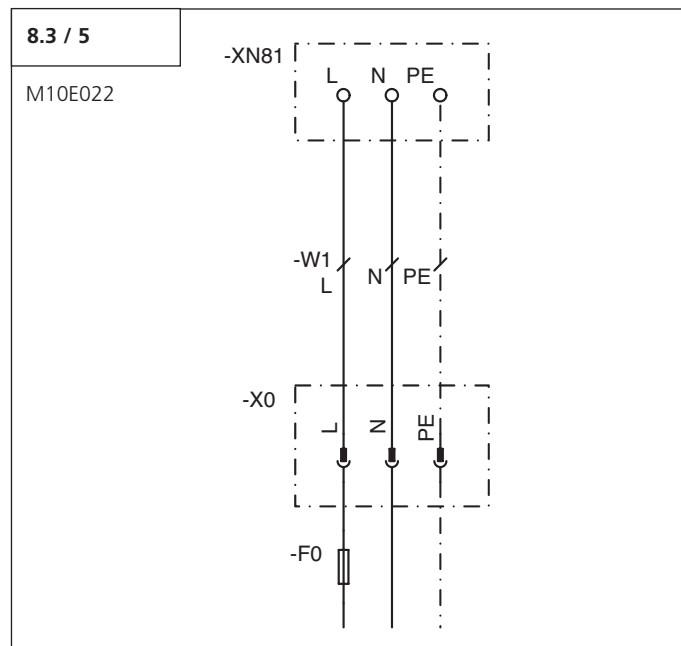
8. Mise en service

Connexion réglette de contact et circuit de veille



Désignation	Type / Fonction
AP01	Unité de liaison unilatérale
R1	Résistance 8K2
XP01	Domino électrique, 6 pôles
BP49	Réglette de contact FERMETURE
S1	Contacteur corde détendue
XP15	Connecteur femelle à 6 pôles / Commande circuit de sécurité
BN	Câble spirale marron
BK	Câble spirale noir
GN	Câble spirale vert
WH	Câble spirale blanc
YE	Câble spirale jaune

Raccordements BUS MS vario Commande pour garages souterrains



8. Mise en service

8.3 / 8

M10E022

- XB50

-

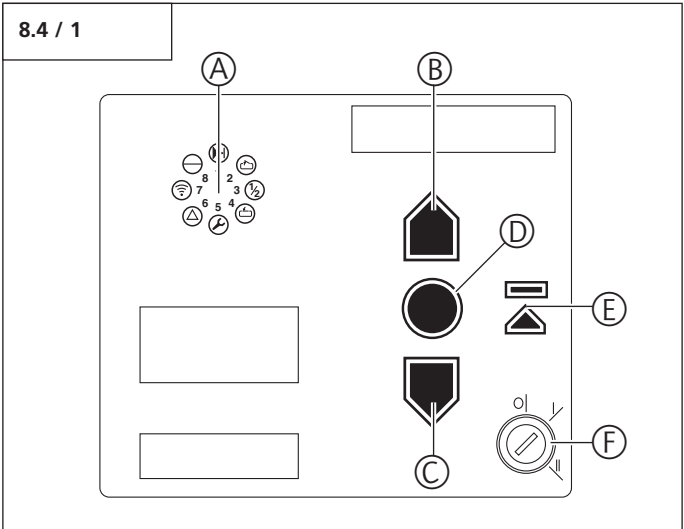
+

GND

+24V DC

Désignation	Type / Fonction
XB50	Alimentation des éléments de commande externes 24 V DC max. 100 mA
F0	max. 16 A
HH94	Feu de signalisation
KH42	Relais temporisé éclairage 3 min.
X0	Fiche secteur 1N~50..60 Hz 230 V
XH14	Raccordement de l'impulsion de balayage
XH89	Raccordement du feu de signalisation NO affecté avec basse tension
XN81	Fiche branchement secteur 1N~230 V
XN85A	Branchement secteur protégé pour redirection au moteur
XN85B	Branchement secteur protégé pour redirection aux modules d'extension
L1 (XH14)	Tension d'alimentation sur place
N (XH14)	Tension d'alimentation sur place

8.4 Présentation du câblage de la commande fonctionnelle Control vario



Éléments de commande

Désignation	Type / Fonction	
A	Affichage Carrousel	10.1
B	Bouton OUVERTURE (+) (Déplacer la porte en fin de course OUVERTURE ou augmen- ter un paramètre lors du mode de programmation par exemple)	-
C	Bouton FERMETURE (-) (Déplacer la porte en fin de course FERMETURE ou diminuer un paramètre lors du mode de la programmation par exemple)	-
D	Bouton ARRET (P) (Passer au mode de programmation ou mémoriser un paramètre par exemple)	-
E	Bouton de la position intermédiaire OUVERTURE (Amener p. ex. le la porte en position intermédiaire OUVERTURE ou fermer à partir de la position intermédiaire OUVERTURE)	-
F	Contacteur à clé 0 = Fermé à clé I = Commande Control vario prêt à fonctionner II = Clavier sur le couvercle désactivé	-

8. Mise en service

8.5 Programmation rapide

8.5.1 Généralités concernant la programmation rapide

**Remarque :**

Pour une mise en service correcte de l'opérateur, il est impératif d'effectuer la programmation rapide. Cela est valable pour la première mise en service et après une réinitialisation.

La programmation rapide permet de régler les fonctions de base de l'opérateur.

- Fin de course OUVERTURE
- Fin de course FERMETURE
- Télécommande

Cette procédure de programmation est continue et doit absolument avoir lieu.

Conditions

Satisfaire aux conditions suivantes avant d'effectuer la programmation rapide :

- La porte se trouve en fin de course FERMETURE.
- Le chariot de guidage est accouplé.
- Le commutateur DIP est sur ON.

**Remarque :**

Lors de la programmation des fins de course OUVERTURE et FERMETURE, il est indispensable de passer par le point de référence.

8.5.2 Boutons de programmation

Les boutons OUVERTURE (+), FERMETURE (-) et STOP (P) permettent de programmer.
Si, en mode de programmation, aucun bouton n'est activé pendant 120 s, la commande reviendra automatiquement en mode de service.
Le signal correspondant sera affiché.

**Référence :**

Vous trouverez les explications des signaux en point 10.

Début de la programmation rapide

**Remarque :**

Lors de la première mise en service, le système d'entraînement se trouve déjà en position de programmation rapide.

- Tournez le bouton à clé en position « 0 ».
- Appuyez sur la touche STOP et maintenez cette touche enfoncée.
- Basculez la touche à clé en l'espace de 4 seconde de la position « 0 » à la position « 1 » et relâchez le bouton STOP.

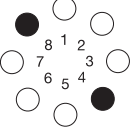
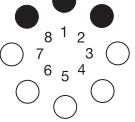
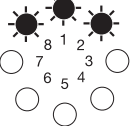
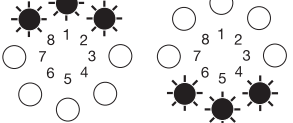
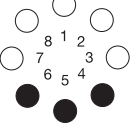
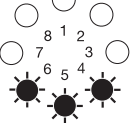
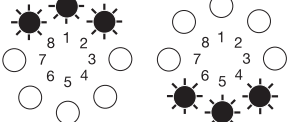
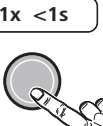
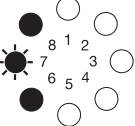
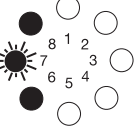
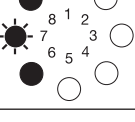
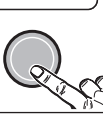
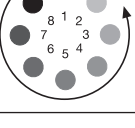
L'ensemble de la programmation rapide est représenté dans le plan de déroulement suivant.

**Remarque :**

La programmation rapide peut être interrompue à tout moment en appuyant 3 fois sur la touche P.

8. Mise en service

8.5.3 Déroulement de la programmation rapide

 Mode de service	1.	 <4s	Démarrer la programmation rapide / Programmer la fin de course OUVERTURE	
	2.		Amener la porte en OUVERTURE	
	3.		Correction de la fin de course OUVERTURE avec (+) et (-)	
	4.	 1x <1s	Mémoriser la fin de course OUVERTURE / Programmer la fin de course FERMETURE	
	5.		Amener la porte en FERMETURE	
	6.		Correction de la fin de course FERMETURE avec (+) et (-)	
	7.	 1x <1s	Mémoriser la fin de course FERMETURE / Programmer la télécommande	
	8.		Activer l'émetteur	
	9.		Relâcher l'émetteur	
	10.	 1x <1s	Mémoriser la télécommande / Terminer la programmation rapide	

Légende :	
Diode éteinte	
Diode allumée	
Diode clignote lentement	
Diode clignote rythmiquement	
Diode clignote rapidement	
Réglage d'usine	
Impossible	-

8. Mise en service

8.6 Vérification des fonctions

8.6.1 Trajet d'apprentissage pour la puissance d'entraînement



Contrôle :

Après la programmation rapide et les modifications dans le menu de programmation, les vérifications et les trajets d'apprentissage suivants doivent avoir lieu.

Lors des deux premiers trajets après réglage des fins de course, l'opérateur apprend la puissance maximum d'entraînement nécessaire.

- Amenez l'opérateur (avec porte accouplée), une fois et sans interruption, de la fin de course FERMETURE en fin de course OUVERTURE et vice-versa.

Ce trajet d'apprentissage permet à l'opérateur d'établir la force en traction et poussée maximum et la réserve de puissance nécessaire pour déplacer la porte.

Contrôle :

1.		Après appui sur bouton (+) : La porte doit s'ouvrir et aller en fin de course OUVERTURE mémorisée.
2.		Après appui sur bouton (-) : La porte doit se fermer et aller en fin de course FERMETURE mémorisée.
3.		Après appui sur le bouton de l'émetteur : L'opérateur doit déplacer la porte dans les deux sens de manœuvre.
4.		Après appui sur le bouton de l'émetteur alors que l'opérateur est en service : L'opérateur doit s'arrêter.
5.		Au prochain appui, l'opérateur se déplace dans la direction opposée.

8.6.2 Contrôle de l'arrêt automatique de sécurité



Prudence !

L'arrêt automatique de sécurité en OUVERTURE et en FERMETURE doit être réglé correctement pour éviter les dommages corporels et matériels.

Arrêt automatique OUVERTURE

En présence d'opérateurs pour portes équipées d'ouvertures dans le battant (diamètre de l'ouverture > 50 mm) :

- Pendant son mouvement, charger le milieu du bas de la porte d'un poids de 20 kg.

La porte doit immédiatement s'arrêter.

Arrêt automatique FERMETURE

- Placez un obstacle de 50 mm de haut sur le sol.
- Amenez la porte sur l'obstacle.

En entrant en contact avec l'obstacle, l'opérateur doit s'arrêter et réverser.

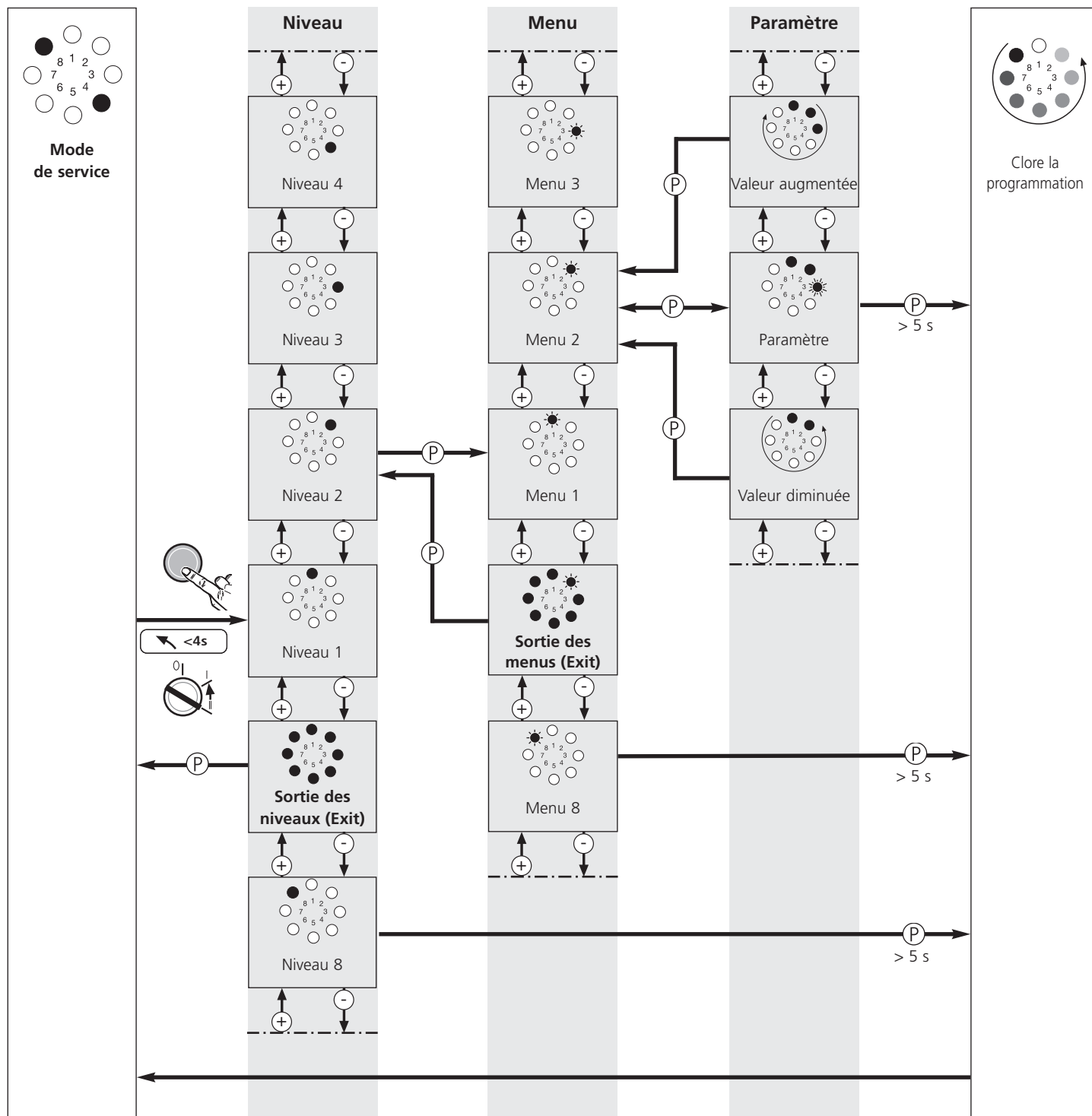


Remarque :

En cas d'interruption de l'alimentation électrique, les réglages des paramètres restent mémorisés.
Seule une remise à zéro ramènera les puissances d'entraînement en OUVERTURE et en FERMETURE aux valeurs réglées en usine.

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

9.1 Déroulement de la programmation évoluée (Exemple pour le niveau 2, menu 2)



Légende :	
Diode éteinte	○
Diode allumée	●
Diode clignote lentement	⦿
Diode clignote rythmiquement	⦿
Diode clignote rapidement	⦿
Réglage d'usine	—
Impossible	—

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

9.2 Présentation de toutes les fonctions programmables

Niveau	Menu	Réglage d'usine
Niveau 1 - Fonctions de base	Menu 3 : Position intermédiaire OUVERTURE	–
	Menu 4 : Position intermédiaire FERMETURE	–
	Menu 7 : Sortie du relais extension	Feu de signalisation
	Menu 8 : RESET	Pas de retour à l'état initial
Niveau 2 - Réglages de l'opérateur	Menu 1 : Puissance d'entraînement nécessaire en OUVERTURE	Degré 8
	Menu 2 : Puissance d'entraînement nécessaire en FERMETURE	Degré 8
	Menu 3 : Arrêt automatique de sécurité en OUVERTURE	Degré 8
	Menu 4 : Arrêt automatique de sécurité en FERMETURE	Degré 8
Niveau 3 - Fermeture automatique	Menu 1 : Fermeture automatique	Désactivé
	Menu 3 : Temps d'ouverture de la porte	2 secondes
	Menu 4 : Période d'avertissement	1 secondes
	Menu 5 : Avertissement de démarrage	0 secondes
	Menu 7 : Feu de signalisation	Mouvement de la porte / Avertissement : clignotant Arrêt de la porte : hors fonction
	Menu 8 : Sortie du relais 2 Réglage de la circulation	Signal d'erreur
Niveau 4 - Programmation radio	Menu 2 : Position intermédiaire OUVERTURE	–
	Menu 3 : Position intermédiaire FERMETURE	–
	Menu 4 : OUVERTURE	–
	Menu 5 : FERMETURE	–
	Menu 6 : Demande Entrée	–
	Menu 7 : Demande Sortie	–
	Menu 8 : Sortie du relais EWM (niveau 1, Menu 6, Menu L6)	–
Niveau 5 - Fonction spéciale	Menu 1 : Entrée impulsion programmable	Impulsion
	Menu 4 : Temps d'éclairage	180 secondes
Niveau 6 – Vitesse variable	Menu 1 : Vitesse OUVERTURE	Degré 16
	Menu 2 : Vitesse marche en douceur OUVERTURE	Degré 7
	Menu 3 : Fin de course marche en douceur OUVERTURE	–
	Menu 4 : Vitesse FERMETURE	Degré 16
	Menu 5 : Vitesse « marche smart » FERMETURE	Degré 10
	Menu 6 : Vitesse marche en douceur FERMETURE	Degré 7
	Menu 7 : Fin de course « marche smart » FERMETURE	–
	Menu 8 : Fin de course marche en douceur FERMETURE	–
Niveau 7 – Service et entretien	Menu 1 : Compteur du nombre de cycles de la porte	–
	Menu 2 : Compteur d'entretien	–
	Menu 3 : Réglage de l'intervalle de maintenance	ARRÊT
	Menu 8 : RESET Service et Entretien	Pas de RESET
Niveau 8 – Réglages du système	Menu 1 : Cellule photoélectrique	Fonctionnement sans cellule photoélectrique
	Menu 2 : Palpeur	La porte reverse brièvement (OUVERTURE/FERMETURE)
	Menu 3 : Arrêt automatique de sécurité	La porte s'arrête (OUVERTURE) La porte reverse brièvement (OUVERTURE)
	Menu 4 : Modes de fonctionnement	Auto-maintien (OUVERTURE/ FERMETURE)
	Menu 5 : Fonction des émetteurs d'ordre de direction	Non activé
	Menu 6 : Fonction des émetteurs d'ordre d'impulsion	Seulement ARRÊT, ensuite séquence normale

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

9.3 Présentation des fonctions des niveaux



Prudence !

Les fonctions évoluées de l'opérateur permettent de modifier d'importants réglages d'usine.
Tous les paramètres doivent être réglés correctement pour éviter les dommages corporels ou matériels.

Niveau 1 - Fonctions de base																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
																
Menu 3 : Position intermédiaire OUVERTURE																
	Régler à l'aide des boutons (+ / OUVERTURE) et (- / FERMETURE) « Position intermédiaire OUVERTURE » – la fonction de fermeture est possible avec fermeture automatique															
Menu 4 : Position intermédiaire FERMETURE																
	Régler à l'aide des boutons (+ / OUVERTURE) et (- / FERMETURE)															
Menu 7 : Sortie du relais extension																
	A7	B7	C7	D7	E7	F7	G7	H7	I7	J7	K7	L7	–	–	–	–
Menu 8 : RESET																
	A8	B8	C8	D8	E8	F8	G8	–	–	–	–	–	–	–	–	–



Attention !

Après un retour à l'état initial, tous les paramètres seront ramenés aux réglages d'usine.

Pour garantir un fonctionnement sans problème de la commande :

- la programmation de toutes les fonctions souhaitées doit être refaite,
- la télécommande doit subir un apprentissage,
- l'opérateur doit être déplacé une fois en fin de course OUVERTURE et une fois en fin de course FERMETURE.



Remarque :

- Seule la position intermédiaire programmée en dernier pourra être utilisée.
- Si la fonction de fermeture automatique est activée (niveau 3 / menu 1), la sortie du relais (niveau 1 / menu 7) n'est pas programmable.



Référence :

Après des modifications des menus 3 et 4 du niveau 1, un nouveau contrôle de fonction doit être fait (point 8.6).

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Menu 7 : Sortie du relais extension

Degré	Fonction (seulement avec un relais de feu de signalisation en option)	Explication / Remarque	
A7	Feu de signalisation	Fonction	Niveau 3 / Menu 7
B7	Position de la porte OUVERTURE	-	-
C7	Position de la porte FERMETURE	-	-
D7	Position intermédiaire OUVERTURE	-	-
E7	Position intermédiaire FERMETURE	-	-
F7	Le système d'entraînement démarre	Impulsion de balayage 1 seconde	-
G7	Dysfonctionnement	-	-
H7	Eclairage	Durée d'éclairage	Niveau 5 / Menu 4
I7	Déblocage du verrouillage	Système d'entraînement fonctionne	-
J7	Déblocage de la serrure	Système d'entraînement démarre / Impulsion de balayage 3 secondes	-
K7	Sécurité anti-effraction	-	-
L7	Télécommande	Le relais commute pour la durée de l'impulsion	-

Menu 8: RESET

Degré	Fonction	Explication / Remarque	
A8	Pas de RESET	Stationnaire	-
B8	Reset commande *	Réglage d'usine	-
C8	Reset télécommande	Les télégrammes seront effacés	-
D8	Reset d'extension Fermeture automatique	Niveau 3 du menu 1-7	-
E8	Reset seulement des fonctions étendues d'entraînement *	Sauf position OUVERTURE / FERMETURE et impulsion télécommande	-
F8	Reset éléments de sécurité *	Cellule photoélectrique	-
G8	Reset modules bus	Les modules bus connectés sont appris	-

* L'ensemble des éléments de sécurité connecté et en état de fonctionner est reconnu après la réinitialisation.

Légende :	
Diode éteinte	○
Diode allumée	●
Diode clignote lentement	⦿
Diode clignote rythmiquement	⦿
Diode clignote rapidement	⦿
Réglage d'usine	
Impossible	-

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Niveau 2 - Réglages de l'opérateur																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 1 : Puissance d'entraînement nécessaire en OUVERTURE (sensibilité en degrés*)																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 2 : Puissance d'entraînement nécessaire en FERMETURE (sensibilité en degrés*)																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 3 : Arrêt automatique de sécurité en OUVERTURE (sensibilité en degrés**)																
	ARRET	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 4 : Arrêt automatique de sécurité en FERMETURE (sensibilité en degrés**)																
	ARRET	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

* Plus le degré est élevé, plus la puissance d'entraînement est élevée.

** Plus le degré est bas, plus l'arrêt automatique de sécurité réagit sensiblement.



Prudence !

Après avoir désactivé ou augmenté les niveaux de l'arrêt automatique (menu 3 et 4) :

Afin d'exclure tout risque de blessure, il est nécessaire de réaliser les mesures prescrites dans les normes EN 12453 et EN 12445 en vue de justifier une force de fermeture correcte.

Niveau 3 - Fermeture automatique																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 1 : Fermeture automatique																
	A1	B1	C1	D1	E1	F1	G1	H1	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 3 : Temps de pause de la porte (en secondes)																
	2	5	10	15	20	25	30	35	40	50	80	100	120	150	180	255
Menu 4 : Période d'avertissement (en secondes)																
	1	2	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70
Menu 5 : Avertissement de démarrage (en secondes)																
	0	1	2	3	4	5	6	7	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 7 : Feu de signalisation																
	A7	B7	C7	D7	E7	F7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 8 : Module d'extension sortie du relais																
	A8	B8	C8	D8	E8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

9. Fonctions évoluées de l'opérateur



Remarque :

- La fermeture automatique peut uniquement être programmée si une cellule photoélectrique est branchée.
- Les fonctions du menu 1 peuvent être modifiées à volonté par les valeurs temps des menus 3 et 4.

Menu 1 : Fermeture automatique

Réglage	Temps d'ouverture de la porte (secondes)	Temps d'avertissement (secondes)	Fermeture automatique	Autres fonctions
A1	-	-	Désactivé	-
B1	15	5	Activé	Prolongation du temps Porte-OUVERTE uniquement par impulsion (bouton, émetteur manuel)
C1	30	5	Activé	
D1	60	8	Activé	
E1	15	5	Activé	Interruption du temps d'ouverture de la porte après passage par la cellule photo
F1	30	5	Activé	
G1	60	8	Activé	
H1	Infini	3	Activé	Fermeture après passage par la cellule photoélectrique / blocage de la fermeture



Remarque :

Sans cellule photoélectrique branchée ou sans blocage de la fermeture, seul le paramètre A1 sera réglable.

Menu 7 : Feu de signalisation

Réglage	Mouvement de la porte / Avertissement	Arrêt de la porte
A7	Clignotant	Eteint (Economie d'énergie)
B7	Allumé(s)	Eteint (Economie d'énergie)
C7	Clignotant	Clignotant
D7	Allumé(s)	Allumé(s)
E7	Clignotant	Allumé(s)
F7	Allumé(s)	Clignotant



Référence :

Le branchement du voyant de signalisation est réglable au niveau 1 du menu 7.

Menu 8 : Module d'extension sortie du relais

La fonction de sortie du relais du module d'extension est réglée ici

Degré	Fonction	Explication / Remarque	
A8	Signal d'erreur	1 seconde	-
B8	Chaque demande impulsion de balayage	1 seconde	-
C8	Impulsion Entrée	1 seconde	-
D8	Impulsion Sortie	1 seconde	-
E8	Lancement de l'impulsion Verrouillage	1 seconde	-

Légende :

Diode éteinte	○
Diode allumée	●
Diode clignote lentement	⦿
Diode clignote rythmiquement	⦿
Diode clignote rapidement	⦿
Réglage d'usine	
Impossible	-

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Niveau 4 - Programmation radio	
Menu 2 : Position intermédiaire OUVERTURE	
	La diode 7 clignote lentement -> Actionner le bouton de l'émetteur portable -> La diode 7 clignote rapidement
Menu 3 : Position intermédiaire FERMETURE	
	La diode 7 clignote lentement -> Actionner le bouton de l'émetteur portable -> La diode 7 clignote rapidement
Menu 4 : OUVERTURE	
	La diode 7 clignote lentement -> Actionner le bouton de l'émetteur portable -> La diode 7 clignote rapidement
Menu 5 : FERMETURE	
	La diode 7 clignote lentement -> Actionner le bouton de l'émetteur portable -> La diode 7 clignote rapidement
Menu 6: Demande Entrée (uniquement avec module supplémentaire BUS MS)	
	La diode 7 clignote lentement -> Actionner le bouton de l'émetteur portable -> La diode 7 clignote rapidement
Menu 7: Demande Entrée (uniquement avec module supplémentaire BUS MS)	
	La diode 7 clignote lentement -> Actionner le bouton de l'émetteur portable -> La diode 7 clignote rapidement
Menu 8: Sortie du relais EWM (niveau 1, menu 5, L5, menu 6, L6, menu 7, L7)	
	La diode 7 clignote lentement -> Actionner le bouton de l'émetteur portable -> La diode 7 clignote rapidement

Niveau 5 - Fonction spéciale																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 1 : Entrée impulsion programmable (Borne 1/2)																
	A1	B1	C1	D1	E1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 4 : Temps d'éclairage (en secondes)																
	2	5	10	15	20	25	30	35	40	50	80	100	120	150	180	255

Légende :	
Diode éteinte	
Diode allumée	
Diode clignote lentement	
Diode clignote rythmiquement	
Diode clignote rapidement	
Réglage d'usine	
Impossible	-

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Menu 1 : Entrée d'impulsions programmable

Degré	Fonction (seulement avec un relais de feu de signalisation en option)	Explication / Remarque
A1	Impulsion	Contact à fermeture uniquement
B1	Inhibition de fermeture	Contact à fermeture uniquement
C1	S'arrête et mouvement inverse	Seulement sens de course de la port FERMETURE – seulement contact à ouverture
D1	S'arrête et mouvement inverse	Seulement sens de course de la port FERMETURE – contact à fermeture uniquement
E1	Impulsion OUVERTURE	Boucle à induction – contact à fermeture uniquement



Référence :

- La programmation des fonctions spéciales dépend du branchement XB02.
Le branchement XB02 est décrit au point 8.2.

Niveau 6 – Vitesse variable																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	Menu 1 : Vitesse en OUVERTURE (en degrés)															
	-	-	-	-	-	-	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	Menu 2 : Vitesse du mouvement amorti en OUVERTURE (en degrés)															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	Menu 3 : Mouvement amorti en OUVERTURE															
	Régler à l'aide des boutons (+ / OUVERTURE) et (- / FERMETURE)															
	Menu 4 : Vitesse en FERMETURE (en degrés)															
	-	-	-	-	-	-	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	Menu 5 : Vitesse du mouvement lent FERMETURE (en degrés)															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	Menu 6 : Vitesse du mouvement amorti en FERMETURE (en degrés)															
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
	Menu 7 : Position du mouvement lent FERMETURE															
	Régler à l'aide des boutons (+ / OUVERTURE) et (- / FERMETURE)															
	Menu 8 : Mouvement amorti en FERMETURE															
	Régler à l'aide des boutons (+ / OUVERTURE) et (- / FERMETURE)															



Référence :

Après des modifications des menus 1, 2, 3, 4, 6 et 8 du niveau 6, un nouveau contrôle de fonction doit être fait (point 8.6).

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Niveau 7 - Service et entretien																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 1 : Compteur du nombre de cycles de la porte																
	A1	B1	C1	D1	E1	F1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 2 : Compteur d'entretien																
	A2	B2	C2	D2	E2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 3 : Réglage de l'intervalle de maintenance																
	A3	B3	C3	D3	E3	F3	G3	H3	I3	J3	K3	L3	M3	N3	O3	P3
Menu 8 : Reset service et entretien																
	A8	B8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Menu 1 : Compteur du nombre de cycles de la porte

Le compteur du nombre de cycles de la porte de la commande est acquis ici et affiché sur six chiffres (jusqu'à 999.999). La fonction d'affichage est décrite par le schéma séquentiel ci-dessous. Les nombres d'activations sont affichés par unités, par 10 aines, 100 aines etc Les touches (+) et (-) permettent d'afficher le chiffre suivant ou précédent du nombre d'activations.

A1	Compteur du nombre de cycles de la porte – 100.000aines	D1	Compteur du nombre de cycles de la porte – 100 aines
B1	Compteur du nombre de cycles de la porte – 10.000aines	E1	Compteur du nombre de cycles de la porte – 10 aines
C1	Compteur du nombre de cycles de la porte – 1.000aines	F1	Compteur du nombre de cycles de la porte – Unités

Menu 2: Compteur d'entretien

Le compteur de maintenance de la commande est acquis ici et affiché sur cinq chiffres (jusqu'à 99.999). La fonction d'affichage est décrite par le schéma séquentiel ci-dessous. Le nombre d'activations encore nécessaires est affiché par unités, par 10 aines, 100 aines etc L'affichage s'effectue comme décrit au menu 1.

A2	Compteur d'entretien – 10.000aines	D2	Compteur d'entretien – 10 aines
B2	Compteur d'entretien – 1.000aines	E2	Compteur d'entretien – unités
C2	Compteur d'entretien – 100 aines		

Menu 3 : Réglage de l'intervalle de maintenance

Le nombre de cycles de la porte, à partir duquel la commande affiche une maintenance nécessaire est programmé ici.

A3	Intervalle de maintenance ETEINT	I3	Intervalle de maintenance tous les 8.000 actionnements de la porte
B3	Intervalle de maintenance tous les 1.000 actionnements de la porte	J3	Intervalle de maintenance tous les 9.000 actionnements de la porte
C3	Intervalle de maintenance tous les 2.000 actionnements de la porte	K3	Intervalle de maintenance tous les 10.000 actionnements de la porte
D3	Intervalle de maintenance tous les 3.000 actionnements de la porte	L3	Intervalle de maintenance tous les 15.000 actionnements de la porte
E3	Intervalle de maintenance tous les 4.000 actionnements de la porte	M3	Intervalle de maintenance tous les 20.000 actionnements de la porte
F3	Intervalle de maintenance tous les 5.000 actionnements de la porte	N3	Intervalle de maintenance tous les 30.000 actionnements de la porte
G3	Intervalle de maintenance tous les 6.000 actionnements de la porte	O3	Intervalle de maintenance tous les 40.000 actionnements de la porte
H3	Intervalle de maintenance tous les 7.000 actionnements de la porte	P3	Intervalle de maintenance tous les 50.000 actionnements de la porte

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Menu 8 : Reset Service et entretien

Pour l'entretien, le diagnostic et les travaux de maintenance, ce menu permet de réinitialiser la mémoire des erreurs.

A8	Pas de reset
B8	Réinitialisation de la mémoire des erreurs

Niveau 8 - Réglages du système																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Menu 1 : Cellule photoélectrique																
	A1	B1	C1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 2 : Palpeur																
	A2	B2	C2	D2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 3 : Arrêt automatique de sécurité																
	A3	B3	C3	D3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 4 : Modes de fonctionnement																
	A4	B4	C4	D4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 5 : Fonction des émetteurs d'ordre de direction																
	A5	B5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Menu 6 : Fonction des émetteurs d'ordre d'impulsion																
	A6	B6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Menü 1: Lichtschränke

Stufe	Barrière photoélectrique (Branchement XB02 - borne 70/71) Mouvement de la porte FERMETURE	Cellule photoélectrique étrangère (Branchement XB02 - borne 70/71) Mouvement de la porte FERMETURE
A1	Fonctionnement sans barrière photoélectrique	
B1	La porte réverse longuement ²	Non activé
C1	Non activé	La porte réverse longuement ²



Attention !

Une barrière photoélectrique branchée est reconnue automatiquement par l'unité de commande lors de la mise en MARCHÉ de l'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.
La barrière photoélectrique peut être reprogrammée ultérieurement.



Remarque :

Les cellules photoélectriques non souhaitées doivent être déconnectées car la commande les détectera le cas échéant.



Référence :

Le raccordement XB02 est décrit au point 8.2.

9. Fonctions évoluées de l'opérateur

Menu 2 : Palpeur

Degré	Mouvement de la porte OUVERTURE	Mouvement de la porte FERMETURE
A2	La porte réverse brièvement ¹	La porte réverse brièvement ¹
B2	La porte réverse brièvement ¹	La porte réverse longuement ²
C2	La porte réverse longuement ²	La porte réverse brièvement ¹
D2	La porte réverse longuement ²	La porte réverse longuement ²

Menu 3 : Fonction d'arrêt automatique de sécurité

Degré	Mouvement de la porte OUVERTURE	Mouvement de la porte FERMETURE
A3	La porte s'arrête	La porte réverse brièvement ¹
B3	La porte réverse brièvement ¹	La porte réverse brièvement ¹
C3	La porte s'arrête	La porte réverse longuement ²
D3	La porte réverse longuement ²	La porte réverse longuement ²

Menu 4 : Modes de fonctionnement

Degré	MONTÉE	FERMETURE
A4	Homme mort	Homme mort
B4	Auto-maintien	Homme mort
C4	Homme mort	Auto-maintien
D4	Auto-maintien	Auto-maintien

¹ La porte réverse brièvement : Le système d'entraînement déplace la porte brièvement en sens inverse pour libérer un obstacle.

² La porte réverse longuement : Le système d'entraînement déplace la porte jusqu'à la position de porte opposée.

Menu 5 : Fonction des émetteurs d'ordre de direction

Degré	Emetteur d'ordre de direction	Explications
A5	Non activé	Les émetteurs d'ordre de direction ne déclenchent un ordre que lorsque la porte est à l'arrêt.
B5	Seulement ARRÊT	Un porte qui se déplace est arrêtée par tout émetteur d'ordre de direction.

Menu 6 : Fonction des émetteurs d'ordre d'impulsion

Degré	Emetteur d'ordre d'impulsion	Explications
A6	Non activé	Les émetteurs d'ordre d'impulsion ne déclenchent un ordre que lorsque la porte est à l'arrêt.
B6	Seulement ARRÊT, ensuite séquence normale	Une porte qui se déplace est arrêtée par tout émetteur d'ordre d'impulsion. L'ordre suivant lance le système d'entraînement dans la direction opposée (OUVERTURE – ARRÊT – FERMETURE – ARRÊT – OUVERTURE).

10. Signalisations

10.1 Fonctions des diodes lumineuses

Signification des diodes allumées en mode de service

	Statut des éléments de sécurité
	Position de la porte PORTE OUVERTE
	La porte se déplace dans le sens d'OUVERTURE
	Position intermédiaire OUVERTURE
	Position intermédiaire FERMETURE
	Porte en position intermédiaire
	Position de la porte PORTE FERMEE
	La porte se déplace dans le sens de FERMETURE
	Point de référence (s'allume pendant le passage du point de référence)
	Entretien
	Circuit de sécurité du groupe moteur
	Donneur d'ordre activé
	Télécommande est activée
	En ordre de marche

	Exemple : La porte se trouve en fin de course OUVERTURE. La porte met en mouvement en direction FERMETURE dès que le délai d'avertissement / avertissement de mise en mouvement est écoulé.
--	--

10.2 Messages d'états

En plus des informations concernant les fins de course de la porte, les messages d'états indiquent l'état de l'opérateur en service.

Éléments de sécurité :



La diode 1 sert d'indicateur du statut des éléments de sécurité branchés du fonctionnement actuel (palpeur, cellule photoélectrique).
Quand un élément de sécurité est activé, la diode 1 s'allume pendant la durée de l'action.

Éléments de commande / radio :



La diode 7 sert d'indicateur du statut du fonctionnement actuel et lors du test des composants des éléments fonctionnels branchés (OUVERTURE, FERMETURE, ARRÊT, Mi-OUVERTURE, etc...).
Quand l'élément fonctionnel est activé, la diode 7 s'allume pendant la durée de l'action.



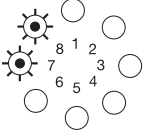
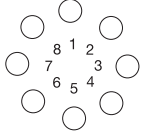
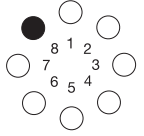
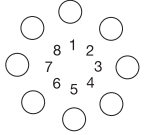
A l'entrée d'un signal radio, la diode 7 clignote rapidement.

Légende :	
Diode éteinte	
Diode allumée	
Diode clignote lentement	
Diode clignote rythmiquement	
Diode clignote rapidement	
Réglage d'usine	
Impossible	-

10. Signalisations

10.3 Signaux de pannes

Les pannes de l'installation seront affichées par le numéro de signalisation correspondant. La commande passe en mode de signalisation.

1.	Affichage du numéro de signalisation pendant 3 secondes env. (exemple : signalisation 15).	
2.	Pause d'affichage pendant 1 seconde env.	
3.	Affichage du mode de service pendant 3 secondes env. (exemple : tension de service, Fin de course OUVERTURE).	
4.	Pause d'affichage pendant 1 seconde env.	
5.	Répétition des affichages 1 à 4.	



Remarque :

- La commande affiche les numéros de signalisation par un clignotement rythmé d'un ou de plusieurs indicateurs. Additionner les chiffres pour déterminer le numéro de signalisation.
- Pendant la programmation, les signalisations de statuts et autres seront supprimées. En mode de programmation, les affichages sont toujours évidents.

Les numéros de signalisation ont deux fonctions :

1. Ils indiquent la raison pour laquelle la commande ne pouvait pas exécuter correctement l'ordre donné.
2. Ils signalent les composantes qui ne fonctionnent pas correctement pour permettre un service meilleur et plus rapide sur place, avec uniquement le remplacement des pièces vraiment défectueuses de la commande.

La commande se trouve en mode de signalisation jusqu'à ce qu'elle passe en mode de service ou en mode diagnostic.

Passage au mode de service

La commande passe au mode de service dès qu'elle reçoit une impulsion.

Passage au mode diagnostic

Un passage en mode diagnostic est possible à partir du mode de signalisation et du mode de service. Avant le passage au mode diagnostic, il est nécessaire d'amener l'interrupteur à clé en position « 1 ».

- Appuyez sur le bouton STOP et maintenez le enfoncé.
- Basculez l'interrupteur à clé en l'espace de 4 secondes de la position « 1 » à la position « 2 » et relâchez le bouton STOP.

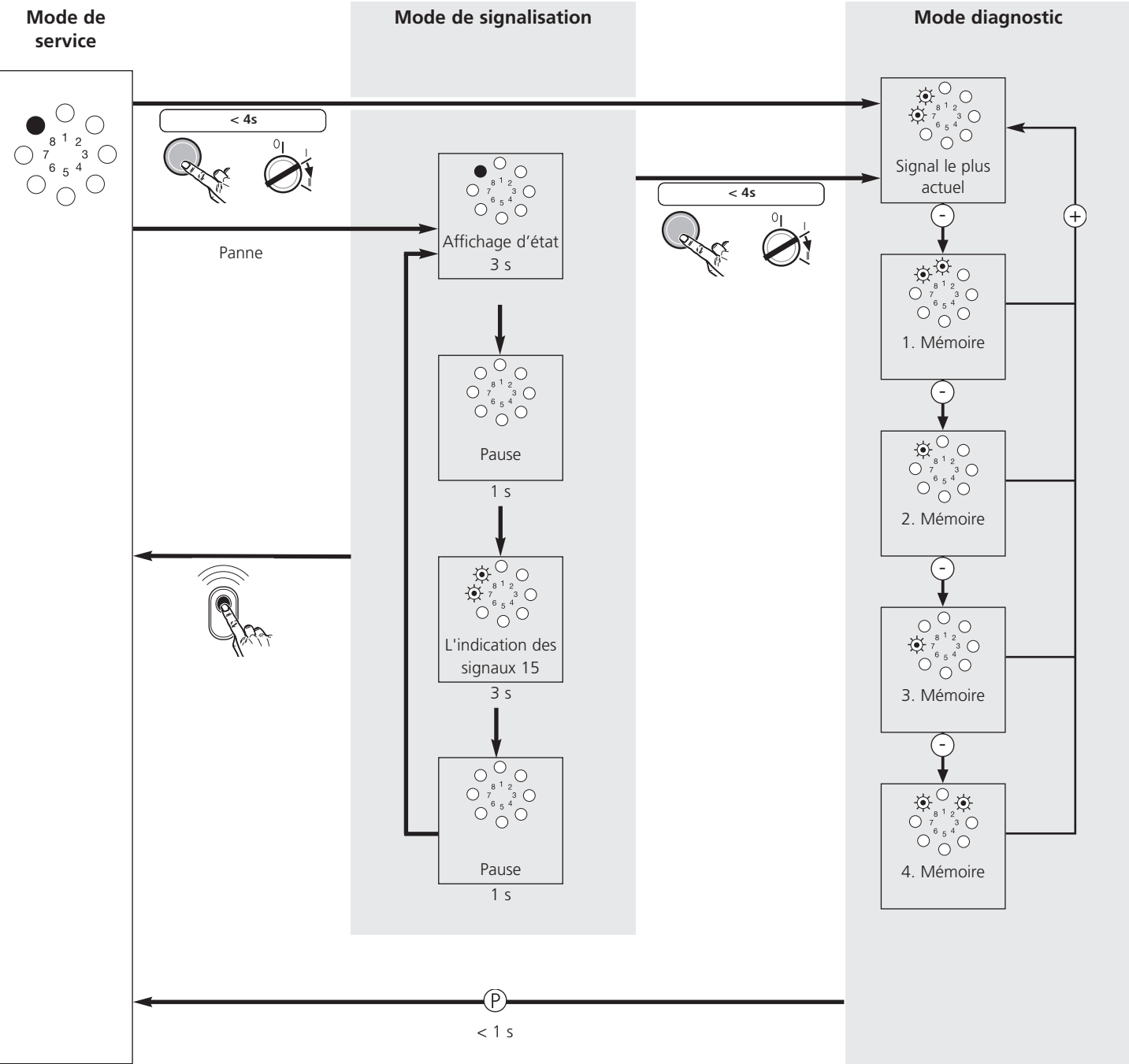
La commande passe en mode diagnostic.

Fonctions des boutons en mode diagnostic.

- Bouton (+ / OUVERTURE) L'activation du bouton (+), permet de toujours afficher l'erreur actuellement constatée.
- Bouton (- / FERMETURE) L'activation du bouton (-) permet d'afficher successivement jusqu'à 5 erreurs à partir de la mémoire des erreurs.
- Bouton (P / ARRET) L'activation du bouton (P) permet de sortir du mode diagnostic. L'affichage carrousel est inversé. La commande repasse en mode exploitation.

10. Signalisations

10.4 Schéma séquentiel des messages de dysfonctionnement sur les commandes avec clavier sur le couvercle et interrupteur à clé



Légende :	
Diode éteinte	○
Diode allumée	●
Diode clignote lentement	⦿
Diode clignote rythmiquement	⦿
Diode clignote rapidement	⦿
Réglage d'usine	
Impossible	-

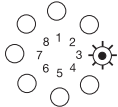
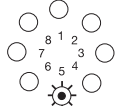
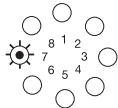
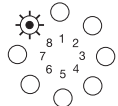
10. Signalisations

10.5 Remèdes

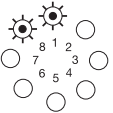
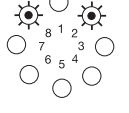
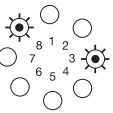
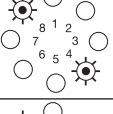
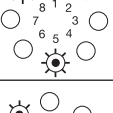
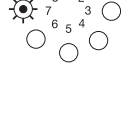
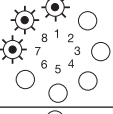
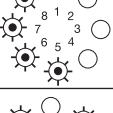
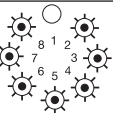
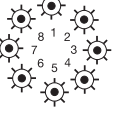
Pannes non signalées

Panne	Cause	Remède
La diode 8 ne s'allume pas.	- Pas de tension.	- Vérifiez l'alimentation secteur. - Contrôler le branchement sur secteur.
	- La protection thermique du moteur s'est déclenchée.	- Laisser refroidir le transformateur.
	- Unité de pilotage défectueuse.	- Faire contrôler l'opérateur.
Pas de réaction après envoi d'impulsion.	- Bornes de raccordement pour contacteur « impulsion » pontée (par un court-circuit ou des pinces plates par exemple).	- Séparer de l'unité de pilotage, un par un, les contacteurs et les boutons-poussoirs intérieurs éventuellement câblés (point 8.2) pour effectuer des essais : Débrancher le câble de la prise XB02, brancher la fiche de court-circuitage puis rechercher l'erreur de câblage.
Pas de réaction après envoi d'impulsion par l'émetteur portable.	- Antenne électronique débranchée.	- Brancher l'antenne électronique à l'unité de pilotage.
	- Codage de l'émetteur portable ne correspond pas au codage du récepteur.	- Réactiver l'émetteur portable (point 8.5).
	- Pile de l'émetteur déchargée.	- Installer une pile neuve (point 7.1).
	- Emetteur portable, antenne électronique ou unité de pilotage défectueux.	- Faire vérifier ces trois éléments.
La motorisation inverse son sens de marche en cas de l'interruption de la barrière photoélectrique de l'huissierie.	- La programmation n'a pas été effectuée correctement dans la zone d'huissierie.	- Effectuer la remise à zéro de la commande (point 9.4 / niveau 1 / menu F8), répéter la programmation rapide (point 8.5).

Pannes signalées

Panne	Cause	Remède
Signal 3 	- Le test BARRE PALPEUSE (SKS) dans la direction OUVERTURE s'est déclenché.	- Contrôler la porte et enlever l'obstacle
Signal 5 	- Le test BARRE PALPEUSE (SKS) dans la direction FERMETURE s'est déclenché.	- Contrôler la porte et enlever l'obstacle
Signal 7 	- Après 120 s sans activation d'un bouton, le mode de programmation se ferme automatiquement. - Programmation des fins de course OUVERTURE et FERMETURE sans passage par le point de référence.	
Signal 8 	- Bouton défectueux du point de référence.	- Faire contrôler l'opérateur.

10. Signalisations

Panne	Cause	Remède
Signal 9 	- Absence d'impulsions du capteur compte-tours, Opérateur bloqué.	- Faire contrôler l'opérateur.
Signal 10 	- La porte est trop difficile à manoeuvrer. - Porte bloquée.	- Rendre la porte manoeuvrable.
	- Puissance maximale d'entraînement réglée trop faiblement.	- Faire vérifier la puissance maximum d'entraînement par votre revendeur spécialisé (point 9.4 / niveau 2 / menus 1 + 2).
Signal 11 	- Limitation du temps de marche.	- Faire contrôler l'opérateur.
Signal 12 	- Test BARRE PALPEUSE (SKS) dans la direction OUVERTURE pas OK.	- Vérifier le palpeur. - Supprimer la programmation du palpeur quand il n'y en a pas (point 9.4 / niveau 8 / menu 2).
Signal 13 	- Test BARRE PALPEUSE (SKS) dans la direction FERMETURE pas OK.	- Vérifier le palpeur. - Supprimer la programmation du palpeur quand il n'y en a pas (point 9.4 / niveau 8 / menu 2).
Signal 15 	- Cellule photo externe interrompue ou défectueuse.	- Enlever l'obstacle ou faire vérifier la cellule photo.
	- Cellule photo programmée mais pas raccordée.	- Désactiver la cellule photoélectrique ou la raccorder.
Signal 16 	- Le capteur de courant de l'arrêt automatique de sécurité est défectueux.	- Faire contrôler la tête d'opérateur.
Signal 26 	- Sous-tension, l'opérateur est surchargé lors du réglage de la puissance maximale, degré 16.	- Faire contrôler l'alimentation électrique.
Signal 28 	- La porte est trop difficile à manoeuvrer ou son mouvement est irrégulier. - Porte bloquée.	- Vérifier le mouvement de la porte et la rendre mobile.
	- Arrêt automatique de sécurité réglé trop sensiblement.	- Faire vérifier l'arrêt automatique de sécurité par votre revendeur spécialisé (point 9.4 / niveau 2 / menus 3 + 4).
Signal 35 	- L'électronique est défectueuse.	- Faire contrôler l'opérateur.
Signal 36 	- Suppression du fil de liaison mais le bouton d'arrêt n'est pas branché.	- Brancher le bouton d'arrêt ou la fiche de court-circuit (point 8.2).
	- Opérateur déverrouillée. - Le circuit de veille est interrompu.	- Verrouiller l'opérateur.

Légende :	
Diode éteinte	○
Diode allumée	●
Diode clignote lentement	⦿
Diode clignote rythmiquement	⦿
Diode clignote rapidement	⦿
Réglage d'usine	
Impossible	-

11. Annexe

11.1 Caractéristiques techniques Comfort 257.2

Caractéristiques électriques		
Tension nominale *)	V	230 / 260
Fréquence nominale	Hz	50 / 60
Courant absorbé	A	0,7
Puissance absorbée en service	KW	0,26
Puissance absorbée en veille	W	3,6
Mode de service (durée de marche)	min.	KB 5
Tension d'entrée	V DC	24
Type de protection de la tête d'opérateur		IP 65
Catégorie de protection		II
*) des écarts nationales sont possibles		

Caractéristiques mécaniques		
Force maxi en traction et poussée	N	1.000
Vitesse de marche	mm/s	140
Délai d'ouverture (spécifique à la porte)	s	15

Environnement		
Dimensions de la tête d'opérateur	mm	160x215x395
Poids	kg	6,70
Plage de température	°C	-20 à +60

Fournitures *)		
Groupe-moteur Comfort 257.2 avec commande électronique externe Control vario		
*) des écarts nationales sont possibles		

Caractéristiques/ Fonctions de sécurité	
Technique du point de référence	x
Démarrage progressif/ arrêt progressif	x
Arrêt automatique de sécurité	x
Dispositif anti-blocage	x
Protection contre la sous-tension	x
Limitation du temps de marche	x
Déconnexion terminale électronique	x
Branchement pour le bouton-poussoir, le digicodeur et le contacteur à clé	x
Signalisation des erreurs	x

Accessoires	
Antenne électronique sur connecteur externe 868 MHz, IP 65	x
Consoles à encastrer pour portes sectionnelles	x
Kits de déverrouillage pour les portes basculantes	x
Bras courbé pour portes basculantes	x
Ferrure pour portes à battants	x
Cellules photoélectriques	x
Déclenchement d'urgence	x
Relais pour feu clignotant lors de la mise en service du dispositif de fermeture automatique	x
Bouton-poussoir	x
Contacteur à clé	x
Digicodeur	x

11.2 Déclaration de conformité constructeur

Par la présente, nous déclarons que le produit ci-après répond, de par sa conception et sa construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène de la CE, à la compatibilité électromagnétique, aux directives sur les machines et sur les basses tensions. Sur demande des autorités de contrôle, la documentation est fournie sous forme imprimée. En cas de modification du produit effectuée sans notre accord, cette déclaration perd sa validité.

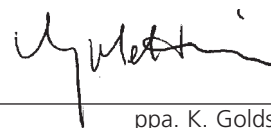
Produit : Opérateur pour portes de garage Comfort 257.2

Directives CE correspondantes:

- Directives sur les machines 2006/42/CE
EN 60204-1:2007
EN ISO 12100-1:2003
EN ISO 13849-1:2008
Cat. 2 / PLc (niveau de performance) pour les fonctions limitation de la force et détection des fins de course
EN 61508:2001
Exigences de santé et de sécurité appliquées conformément à l'annexe 1:
Principes généraux n° 1
N° 1.1.2, 1.1.3, 1.1.4, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.4, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.7, 1.3.9, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.11, 1.5.14, 1.6.1, 1.6.2, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4
- Compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
EN 55014-1
EN 61000-3-2:2006 (2008)
EN 61000-3-3:2009
EN 61000-6-2:2006
EN 61000-6-3:2007
- Directives sur les basses tensions 2006/95/CE
EN 60335-1:2002
EN 60335-2-103:2004

Champ d'application de cette notice de montage :
Date de production 01.10.2010 - 30.09.2011

01.10.2010



ppa. K. Goldstein
Direction

Fabricant et gestion des documents
Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG
Remser Brook 11 · 33428 Marienfeld · Germany

Fon +49 (52 47) 7 05-0



11. Annexe

11.3 Certificat de conformité CE

Par la présente, nous déclarons que le produit ci-après répond, de par sa conception et sa construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène de la CE, à la compatibilité électromagnétique, aux directives sur les machines et sur les basses tensions. En cas de modification du produit effectuée sans notre accord, cette déclaration perd sa validité.

Produit :

Directives CE correspondantes:

- Directives sur les machines 2006/42/CE
 - EN 60204-1:2007
 - EN ISO 12100-1:2003
 - EN ISO 13849-1:2008
 - EN 61508:2001
- Compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
 - EN 55014-1
 - EN 61000-3-2:2006 (2008)
 - EN 61000-3-3:2009
 - EN 61000-6-2:2006
 - EN 61000-6-3:2007
- Directives sur les basses tensions 2006/95/CE
 - EN 60335-1:2002
 - EN 60335-2-103:2004

Date / signature

Français

Notice d'origine. Protégé par droits d'auteur

Reproduction, même partielle, seulement après autorisation de notre part.

Sous réserve de modifications servant au progrès technique.



96543

Mise à jour : 11.2010
#96543

1 - F 360315 - M - 0.5 - 1109